

Használati útmutató Hőszivattyús szárítógép



Feltétlenül olvassa el a Használati utasítást a felállítás, beszerelés - üzembe helyezés előtt. Ezáltal megóvja önmagát és elkerüli készüléke károsodását.

Tartalom

Biztonsági utasítások és figyelmeztetések	5
Fenntarthatóság és környezetvédelem	14
Szöszök vagy tartozékok ártalmatlanítása	14
Optimális energia- és időfelhasználás.....	15
A kondenzvíz újrafelhasználása	16
Energiatakarékos hőszivattyús technológia.....	16
Áttekintés.....	17
Az ön szárítógépe	17
Kezelőpanel	18
Főmenü a kijelzőn.....	18
Szimbólumok a kijelzőn	19
Kezelési elv	19
Hálózati kapcsolat	20
Közeled. érzék. szenzor/MotionReact	20
ComfortOpen.....	21
Dobmegvilágítás.....	21
AmbientLight.....	21
PowerDry	21
WoolDry	21
PerfectDry	21
SteamCare.....	22
Wash2Dry	22
FragranceDos.....	22
Kondenzvíz-tartály.....	22
Üzembe helyezés	23
A hálózatra kapcsolás előfeltételei	23
Az üzembe helyezés folyamata.....	23
Kezelés	24
Kezelési sorrend.....	24
A szárítógépen.....	24
Az App-on keresztül	24
Textíliák előkészítése.....	25
A szárítógép bekapcsolása.....	25
A textíliák betöltése.....	25
Program kiválasztása	26
A programparaméterek beállítása	26
Programindítás.....	27
A program vége.....	27

Sajátosságok az App-on keresztül történő kezelésnél	28
A textíliák betöltése	28
A kezelés aktiválása az App-on keresztül	28
A program kiválasztása és elindítása az App-on keresztül	28
Késleltetett indítás	28
Program-módosítások a programindítás után	29
A programok áthelyezése	29
♥ Kedvencek	30
Kondenzvíz-tartály használata	31
FragranceDos illatosítórendszer használata	33
Programok	36
Programáttekintés	36
Extrák	45
Fogyasztási adatok	46
Fogyasztási adatok	47
Hasznos információk	49
Típek	49
Szárítógép kémelése	50
Textíliák kémelése	50
Ápolási szimbólumok az ápolási címkén	50
Beállítások személyre szabása	52
A beállítások áttekintése	52
⚙ Beállítások: Áttekintés	52
Általános	53
Szoftver frissítés	53
Biztonság	53
Üzembehelyezési zár	53
Közeled. érzék. szenzor	53
Gyári beállítások	53
Hálózat	53
Wi-Fi	53
Kapcsolat	53
Távvezérlés	54
Készülékfunkciók	54
Memory	54
ComfortOpen	54
Gyűródésvédelem	54
Szárítási fokozatok	54
Levegőutak kijelzése	54
Hűtési hőmérséklet	54

Tartalom

Információk.....	55
Jogi információk.....	55
Fogyasztás	55
Üzemórák.....	55
Szerviz	55
Tisztítás és ápolás.....	56
Burkolat, dob és kezelőpanel tisztítása.....	56
A szálszűrők tisztítása.....	56
A maradéknedvesség-érzékelő megtisztítása	58
Lábazati szűrő tisztítása	59
A kondenzvíz-tartály gumitömítésének tisztítása	63
Problémák elhárítása.....	64
Hibaüzenetek a kijelzőn a program megszakítása után	64
Információk a kijelzőn	66
A szárítóprogram sokáig tart.....	67
Nem jó a szárítási eredmény	67
Zajok és szagok.....	68
Egyéb problémák.....	69
Kopásnyomok a lábazati szűrőn	72
A lábazati szűrő regenerálása	74
Kondenzvíz-elvezetés megtisztítása.....	74
A hőcserélő ellenőrzése.....	74
A szálszűrők nedves tisztítása	75
Tisztítsa meg a szálszűrőket a kondenzvíz-tartályban	77
A SteamCare fűvókájának cseréje.....	78
Ügyfélszolgálat	79
Kapcsolatfelvétel üzemzavarok esetén	79
EPREL-adatbázis	79
Garancia.....	79
Utólag vásárolható tartozékok	79
Telepítés	80
Hátulnézet	80
A szárítógép szállítása.....	80
A szárítógép színtezése	80
Kiegészítő felállítási feltételek.....	81
Külső kondenzációs vízcsatlakozás.....	84
Elektromos csatlakozás	88
Műszaki adatok.....	89
Megfelelőségi nyilatkozat	90



Feltétlenül olvassa el ezt a használati utasítást.



Ez a szárítógép gyúlékony és robbanásveszélyes hűtőközeggel rendelkezik.

Ez a szárítógép megfelel a biztonsági előírásoknak. Szakszerűtlen használata azonban személyi sérülésekhez és vagyoni károkhoz vezethet.

Olvassa el figyelmesen a Használati útmutatót, mielőtt üzembe helyezi a szárítógépet. Ez fontos útmutatásokat tartalmaz a beépítéshez, a biztonsághoz, a használatához és a karbantartáshoz. Ezáltal megvédi önmagát és másokat, valamint elkerüli a szárítógép károsodását.

Az IEC 60335-1 szabványnak megfelelően a Miele kifejezetten felhívja a figyelmet arra, hogy a szárítógép telepítéséről szóló fejezetet valamint a biztonsági előírásokat és figyelmeztetéseket feltétlenül el kell olvasni és be kell tartani.

A Miele nem tehető felelőssé azon károkért, amelyek ezeknek az útmutatásoknak a figyelmen kívül hagyásából származnak.

Őrizze meg ezt a használati utasítást és adja azt tovább az esetleges következő tulajdonosnak.

Rendeltetésszerű használat

- ▶ Ezt a szárítógépet arra tervezték, hogy a háztartásban és a háztartáshoz hasonló felállítási környezetben használják.
- ▶ Ez a szárítógép nem alkalmas a szabadban történő használatra.
- ▶ Ez a szárítógép 4 000 m-es tengerszint feletti magasságig történő használatra van kifejlesztve.

Biztonsági utasítások és figyelmeztetések

► A szárítógépet kizárólag háztartási körülmények között, és csak vízben mosott olyan textíliák szárítására használja, amelyeket a gyártó a kezelési címkében szárításra alkalmasnak jelölt.

Az összes többi felhasználási mód tilos. Miele nem vállal felelősséget olyan károkért, amelyeket nem rendeltetésszerű használat vagy hibás működtetés okoz.

► Olyan személyeknek, akik fizikai, érzékelési vagy értelmi képességeik, tapasztalatlanságuk vagy tudatlanságuk miatt nincsenek abban az állapotban, hogy a szárítógépet kezelhetnék, nem szabad ezt a szárítógépet felelős személy felügyelete vagy útmutatása nélkül használniuk.

Gyermekek a háztartásban

► A 8 év alatti gyermekeket tartsa távol a szárítótól, kivéve ha állandó felügyelet alatt állnak.

► Nyolc év feletti gyermekeknek csak akkor szabad a szárítót felügyelet nélkül használniuk, ha a szárítót úgy elmagyarázták nekik, hogy a szárítót biztonsággal kezelni tudják. A gyermekeknek fel kell tudniuk ismerni és meg kell tudniuk érteni a helytelen használat lehetséges veszélyeit.

► Gyermekeknek nem szabad a szárítógépet felügyelet nélkül tisztítaniuk vagy karbantartaniuk.

► Ügyeljen azokra a gyermekekre, akik a szárítógép közelében tartózkodnak. Soha ne hagyja a gyermekeket a szárítógéppel játszani.

Műszaki biztonság

► Vegye figyelembe a „Telepítés” című fejezet utasításait.

► Az elhelyezés előtt ellenőrizze, hogy nincsenek-e a szárítógépen külső látható sérülések.

Ne állítson fel, és ne helyezzen üzembe sérült szárítógépet.

► A szárítógép hálózati csatlakoztatása előtt feltétlenül hasonlítsa össze a típustáblán lévő csatlakoztatási adatokat (biztosíték, feszültség és frekvencia) az elektromos hálózat adataival. Kétség esetén kérje ki villanyszerelő szakember véleményét.

▶ Lehetséges az önálló vagy a hálózattal nem szinkronban álló energiaellátó rendszer időszakos vagy folyamatos üzemeltetése (például szigethálózatok, biztonsági tartalékrendszerek). Az üzemeltetés feltétele, hogy az energiaellátó rendszer megfeleljen az EN 50160 vagy hasonló szabvány előírásainak.

A házi elosztórendszerrel és ezzel a Miele termékkel kapcsolatban előírányzott óvintézkedéseket a működést és a működési módot tekintve sziget üzemben vagy a hálózattal nem szinkronban álló üzem esetén is biztosítani kell, illetve azonos intézkedésekkel kell helyettesíteni a telepítésnél. Mint például a VDE-AR-E 2510-2 aktuális kiadványában leírtak szerint.

▶ A szárítógép elektromos biztonsága csak akkor szavatolt, ha egy előírászerűen létesített védőföldelő-rendszerhez van csatlakoztatva. Nagyon fontos, hogy ezt az alapvető biztonsági feltételt ellenőrizték és kétséges esetben az épület hálózatát egy szakember megvizsgálja. A Miele nem tehető felelőssé azon károkért, amelyeket egy hiányzó vagy megszakadt védővezeték okoz.

▶ Hiba esetén vagy tisztításnál és karbantartásnál ez a szárítógép elektromosan csak akkor van leválasztva a hálózatról, ha

- a szárítógép hálózati csatlakozóját kihúzta vagy
- a háztartás biztosítóka ki van kapcsolva vagy
- a háztartás becsavarható biztosítóka teljesen ki van csavarva.

▶ Biztonsági okokból (túlmelegedésből eredő tűzveszély) ne használjon hosszabbító kábelt.

▶ Hibás alkatrészeket csak eredeti Miele alkatrészekre szabad kicserélni. Csak ezen alkatrészek esetében garantálja a Miele, hogy a biztonsági követelményeket teljes mértékben teljesítik.

▶ A csatlakozódugó hozzáférhetőségét mindig biztosítani kell, hogy a szárítógépet le lehessen választani az elektromos hálózatról.

▶ Szakszerűtlen javítások előre nem látható veszélyeket okozhatnak a felhasználónak, melyekért a Miele nem vállal felelősséget. Javításokat csak a Miele által felhatalmazott szakemberek végezhetnek, különben a bekövetkező károk esetén garanciaigény nem támasztható.

▶ A garanciaigény elvész, ha a szárítógép javítását nem a Miele által felhatalmazott ügyfélszolgálat végzi el.

▶ Amennyiben a hálózati csatlakozóvezeték sérült, akkor azt a Miele által felhatalmazott szakembernek kell kicserélnie a felhasználó veszélyeztetésének elkerülése érdekében.

Biztonsági utasítások és figyelmeztetések

- ▶ Ezt a szárítógépet nem szabad nem rögzített helyeken (pl. hajókon) működtetni.
- ▶ Ne hajtson végre olyan módosításokat a szárítógépen, amelyeket a Miele nem kimondottan engedélyezett.
- ▶ Ez a szárítógép a különleges követelmények, (pl. hőmérséklet, nedvesség, vegyszer-, kopásállóság és vibráció) miatt speciális világítóeszközzel van felszerelve. Ezt a speciális világítóeszközt csak a tervezett célra szabad használni. Nem alkalmas helyiség megvilágítására. A cserét csak engedéllyel rendelkező szakember vagy a Miele ügyfélszolgálat végezheti el.
- ▶ A hőszivattyú károsodhat. A szárítógép felállítása után bekapcsolhatja a szárítógépet. Várjon egy órát, mielőtt egy szárítóprogramot elindít.



⚠ Tűz és robbanás veszély a szárítógép károsodása miatt.

Az R290 (propán) hűtőközeg gyúlékony és robbanásveszélyes gáz, ha sérülés esetén kiszabadul.

Gondoskodjon róla, hogy a szárítógép ne sérüljön meg. Ne hajtson végre módosításokat a szárítógépen.

- ▶ Ha a szárítógép megsérült, az alábbi lépéseket kövesse:
 - Kerülje a nyílt láng és gyújtóforrások használatát.
 - A szárítógépet le kell választani az elektromos hálózatról.
 - Szellőztesse ki a szárítógép felállítási helyiségét.
 - Értesítse a Miele ügyfélszolgálatát.
- ▶ Üzemzavar a túl magas hőmérséklet miatt. A szárítógép alsó felülete és a padló közötti légrést nem szabad lábazati szegéllyel, hosszú szálú szőnyegpadlóval és hasonló termékekkel lecsökkenteni. Ellenkező esetben a kielégítő levegő hozzáfűzés nem biztosított.

- ▶ A szárító ajtajának nyitási útjába nem szabad zárható ajtót, tolóajtót vagy szemből rácsapódó ajtót felszerelni.

Szakszerű használat

- ▶ A maximális töltetmennyiség 9 kg (száraz ruha).
A részlegesen alacsonyabb töltetmennyiségeket az egyes programokhoz a „Programok” című fejezetben találja meg.
- ▶ Tűzveszély az engedély nélküli elektromos szerelés miatt.
Ezt a szárítógépet nem szabad vezérelhető dugaszoló aljzaton üzemeltetni. Ide tartoznak pl. az időkapcsoló órák vagy az elektromos be-
rendezések csúcsterhelés-levágással.
Ha a szárítóprogramot a lehűtési fázis befejezése előtt megszakítják,
fennáll a ruhák öngyulladásának veszélye.
- ▶ **Figyelmeztetés:** A szárítógépet soha ne kapcsolja ki a szárítási
program befejeződése előtt. Kivéve, ha minden darabot azonnal ki-
vesz és úgy teregeti ki, hogy a hőt le tudják adni.
- ▶ Öblítőszer vagy hasonló termékeket úgy kell alkalmazni, ahogyan
azt az öblítőszer útmutatásában meghatározták.
- ▶ Távolítson el minden tárgyat a zsebekből (mint pl. öngyújtó, gyufa).
- ▶ A szálszűrőket minden szárítás után meg kell tisztítani!
- ▶ Az eltömődés a szárítógépben anyagi károkat okozhat. A szálszűrő-
ket és a lábazati szűrőket tisztításkor ellenőrizni kell. Hiba vagy kopás
esetén a szálszűrőt vagy a lábazati szűrőt ki kell cserélni.
Ezt a szárítógépet csak behelyezett és sértetlen szál- és lábazati szű-
rővel szabad üzemeltetni.
- ▶ A nedves szál- és lábazati szűrők a szárítógép működési zavarát
okozhatják. A szálszűrőt vagy a lábazati szűrőt tisztítás után nem sza-
bad teljesen vizes állapotban visszahelyezni.

Biztonsági utasítások és figyelmeztetések

► Tűzveszély a nem megfelelően mosott vagy tisztított textíliáknál, vagy amelyek rátapadt szennyeződések tartalmazznak. Ezért nem szabad textíliákat és termékeket a szárítógépben szárítani, ha ezek a tulajdonságok fennállnak:

- nincsenek kimosva, kitisztítva
- nincsenek megfelelően kitisztítva, és pl. olaj- vagy zsírtartalmú vagy egyéb szennyeződések tartalmazznak. Különös óvatossággal kell eljárni, pl. a konyhai vagy kozmetikai szennyesek esetén, amelyek étolaj-, olaj-, zsír- vagy krémmaradványokat tartalmazznak. Nem megfelelően kimosott textíliák esetén öngyulladás miatti tűzveszély áll fenn, amely még a szárítási folyamat befejezése után, a szárítógépen kívül is bekövetkezhet
- Tűzveszélyes tisztítószeres vagy acetón, alkohol, benzin, petróleum, kerozin, folteltávolító, terpentín, viasz, viaszeltávolító vagy általános vegyi anyagok maradványait tartalmazzák. Különös óvatossággal kell eljárni, például pl. mopok, felmosók vagy törölkendők esetén
- Pl. odatapadt hajfixálók, hajlakk vagy körömlakklemosó, vagy ezek maradványai

⚠ Tűzveszély áll fenn olyan textíliák szárítása esetén, amelyek maradványokkal szennyezettek.

Szárításkor tűzveszély áll fenn.

Különösen alaposan mossa ki az odatapadt anyagokkal, maradványokkal szennyezett textíliákat.

Magas hőmérsékleten és extra mennyiségű mosószerrel mossa ki a textíliákat.

Kétség esetén mossa ki többször a textíliákat.

► Tűzveszély a textíliáknál az anyag jellege vagy a vegyi tisztítás miatt. Ezért nem szabad a következőkben felsorolt textíliákat és termékeket a szárítógépben szárítani.

- Olyan textíliák, amelyek túlnyomó részben habgumi-, gumi- vagy gumihoz hasonló részeket tartalmazznak. Ilyenek pl. a latex-habgumiból készült termékek, zuhanysapkák, vízálló textíliák, gumírozott termékek és ruhadarabok, habgumi-betétes fejpárnák.
- Textíliák, amelyek töltve vannak és sérültek (pl. párnák és dzsekik). A kihulló töltet tüzet okozhat.
- Ipari vegyszerekkel tisztított textíliák, pl. egy vegytisztítóban

Biztonsági utasítások és figyelmeztetések

► A túl magas hőmérséklet vagy a szárítás időtartamának meghosszabbítása károkat okozhat. Ez a szárítógép az üzemelés során nagyon sok hőt termel a hőszivattyújával a burkolatában. Ezt a hőt el kell vezetni.

- Gondoskodjon az állandó szellőzésről a teljes szárítási folyamat során.
- Gondoskodjon a szárítógép alsó része és a padló közötti légrésről, amelyet nem szabad elzárni vagy lecsökkenteni.

► Sérülésveszély lehetséges áramütés miatt és a szárítógép hibája miatt. Annak érdekében, hogy víz ne juthasson be, a szárítógépet ne tisztítsa vízsugárral.

► Sérülésveszély, ha a szárítógép felborul. Ezért ne támaszkodjon vagy dőljön a szárítógép ajtajának.

► A fűtési fázist sok programnál lehűtési fázis követi annak biztosítására, hogy a ruhadarabok egy olyan hőmérsékleten maradjanak, amelyen nem károsodnak (pl. öngyulladás elkerülése). Csak ezután van vége a programnak.

A holmikat mindig közvetlenül és teljes egészében a program befejeződése után vegye ki.

► Csukja be az ajtót minden szárítás után. Így el tudja kerülni, hogy

- a gyerekek megpróbáljanak bemászni a gépbe, vagy valamit abban eldugjanak,
- kisállatok a gépbe másszanak.

► Ne helyezze a szárítógépet fagyveszélyes helyiségbe. A fagypont körüli hőmérséklet már károsítja a szárítógép működőképességét. A szivattyúba vagy a lefolyócsőbe kerülő fagyott kondenzvíz károkat okozhat.

A megengedett szobahőmérséklet 2 °C és 35 °C fok között van.

► A kondenzvíz kifolyása anyagi károkat okozhat. Ha a kondenzvizet külsőleg vezeti el, biztosítsa a lefolyócsövet lecsúszás ellen, ha azt pl. egy mosdókagylóba akasztja.

► Károsíthatja az emberek és állatok egészségét, ha a szárítógépből származó kondenzvíz a szervezetbe kerül. A kondenzvíz nem ivóvíz. Hasonlóképpen, a kondenzvizet nem szabad növények öntözésére használni vagy a természetbe önteni.

Biztonsági utasítások és figyelmeztetések

► Az eltömődés károkat okoz. A telepítési helyiségből származó szennyező részecskék a beszívott hűtőlevegővel eltömíthetik a hőcserélőt, és üzemzavart okozhatnak a szárítógépben. A szárítógép felállítási helyiségét mindig tartsa por-, szősz és szennyeződésmentesen.

Illatpatron használata (megvásárolható tartozék)

► Sérülésveszély az illatanyaggal történő érintkezés során. A kiszivárgott illatanyaggal való fizikai érintkezés esetén be kell tartania az alábbiakban felsorolt intézkedéseket.

- Alaposan tisztítsa meg a **bőrt** tiszta vízzel és szappannal.
- Lenyelés után a **száját** alaposan öblítse ki tiszta vízzel.
- A **szemet** legalább 15 percig öblítse tiszta vízzel.

⚠ Sérülésveszély az illatanyaggal történő érintkezés során.

A szem irritálódhat és megsérülhet, vagy mérgezési tünetek jelentkezhetnek.

Szembe kerülés vagy lenyelés esetén feltétlenül forduljon orvoshoz.

► Csak az eredeti Miele illatpatront szabad használni.

► Az illatpatront csak az eredeti csomagolásban tárolja, ezért őrizze azt meg.

► Anyagi kár a kiömlő illatanyag miatt. Ne tegye le az illatpatront. Az illatpatronnal felszerelt szálszűrőt egyenesen tartsa és ne billentse meg.

► Anyagi kár a kiömlő illatanyag miatt. A kiömlött illatanyagot azonnal törölje fel nedvszívó kendővel:

- a padlóról
- a szárítógépről
- a szárítógép részeiről (pl. a szálszűrőről)

► Azonnal cserélje le a ruhát, amely érintkezésbe került a kifolyt illatanyaggal. A ruhát vagy a rongyokat alaposan tisztítsa meg bő vízzel és mosószerrel.

► Az utasítások figyelmen kívül hagyása esetén tűz és anyagi károk veszélye áll fenn:

- Az illatpatront soha ne töltsen fel illatanyaggal.
- Soha ne használjon hibás illatpatront.

- ▶ Az üres illatpatront dobja a háztartási hulladékok közé és soha ne használja más célra.
- ▶ Kiegészítőleg vegye figyelembe az illatpatronhoz mellékelt tájékoztatót.

Tartozékok és pótalkatrészek

- ▶ Kizárólag eredeti Miele tartozékokat használjon. Más alkatrészek fel- vagy beszerelése esetén érvényüket veszítik a garanciális, jótállási és adott esetben a termékfelelősségre vonatkozó igények.
- ▶ A Miele szárítógépek és a Miele mosógépek mosó-szárító toronyként is felállíthatók. Ehhez megvásárolható tartozékként szükség van egy Miele mosó-szárító összekötő készletre. Ügyelni kell arra, hogy a mosó-szárító összekötő készlet illeszkedjen a Miele szárítógéphez és a Miele mosógéphez.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy a megvásárolható tartozékként kapható Miele lábazat illeszkedjen ehhez a szárítógéphez.
- ▶ A Miele a szárítógép sorozatgyártásának befejezését követően még legfeljebb 15 évig, de legalább 10 évig garantálja a berendezés működéséhez szükséges pótalkatrészek rendelkezését.

 A Miele nem vállal felelősséget azon károkért, amelyek a biztonsági előírások és figyelmeztetések figyelmen kívül hagyásából származnak.

A csomagolás ártalmatlanítása

A csomagolás a kezelést szolgálja, és megvédi a készüléket a szállítási sérülésektől. A csomagolóanyagokat környezetvédelmi és hulladékkezelés-technikai szempontok alapján választottuk ki, és általában újrahasznosíthatók.

A csomagolásnak az anyagkörforgásba való visszavezetése nyersanyagot takarít meg. Használja az újrafelhasználható anyagok anyagspecifikus gyűjtőhelyeit, és vegye igénybe az anyagspecifikus visszajuttatási lehetőségeket. A szállítási csomagolást a Miele szaktereskedő visszaveszi.

A régi készülék ártalmatlanítása

Az elektromos és elektronikus készülékek számos értékes anyagot tartalmaznak. Ugyanakkor tartalmazznak olyan anyagokat, elegyeket és alkatrészeket is, amelyek működésükhöz és biztonságosságukhoz voltak szükségesek. A háztartási szemétbe kerülve, illetve nem szakszerű kezelés esetén ezek veszélyeztethetik az emberi egészséget és károsíthatják a környezetet. Ezért régi készülékét semmi esetre se dobja a háztartási szemétbe.



Ügyeljen arra, hogy szárítógépe csővezetékei és hőcserélője a megfelelő, környezetkímélő ártalmatlanításig ne sérüljenek.

Így ugyanis a szárítóban található hűtőközeg és a kompresszorban lévő olaj nem kerülhet a környezetbe.

Helyette az önkormányzatoknál, a kereskedőknél vagy a Mielénél hivatalosan kijelölt, az elektromos és elektronikus készülékek ingyenes leadására és haszno-

sítására szolgáló gyűjtő- és visszavételi helyeket használja. Az esetlegesen az ártalmatlanítani kívánt régi készüléken maradt személyes adatok törléséért törvényileg ön felel. Önnek törvényi kötelessége, hogy a készülék által nem szorosán körülzárt, roncsolás nélkül kivehető elhasznált elemeket és akkumulátorokat, valamint lámpákat roncsolás nélkül vegye ki. Vigye el ezeket egy megfelelő gyűjtőhelyre, ahol ingyenesen leadhatja őket. Gondoskodjon arról, hogy a régi készülékét az elszállításig gyermekek elől biztosan elzárt helyen tárolják.

Szöszök vagy tartozékok ártalmatlanítása

A szintetikus szálakat tartalmazó ruhadarabokból a kopás következtében környezetre káros mikroműanyag részecskék szabadulnak fel, amelyek mosás után a ruhán maradnak. Ezért dobja a szálszűrők által összegyűjtött szöszöket a háztartási szemétbe. Annak érdekében, hogy a mikroműanyagok ne terjedhessenek szét a szennyvízrendszerben, a szösz ne kerüljön a lefolyóba. Használhatatlan tartozékok, mint pl. az üres illatpatront vagy a hibás lábazati szűrőt a háztartási szeméttel együtt is kidobhatja.

Optimális energia- és időfelhasználás

A ruhát alaposan centrifugázza ki a mosógépben. Így a szárításkor az áramfogyasztás és a programidő kevesebb, mivel a textilía rövidebb idő alatt megszárad. A textíliák erőteljesebb centrifugálásához válassza ki a maximális centrifugálási fordulatszámot mosáskor.

Lehetőleg mindig az adott programhoz maximálisan megengedett töltetmennyiséget szárítsa. A teli dob hozzájárul az energiamegtakarításhoz, mivel így nem kell még egy további szárítóprogramot elindítania. Az energiafogyasztás akkor a legkedvezőbb az egész ruhamennyiségre vonatkozóan.

Lehetőség szerint mindig hasonló, különböző textíliák esetén pedig azonos anyagvastagságú textíliákat szárítson. Mosás után szedje szét az összegabalyodott textíliákat, hogy minden egyenletesen száradjon. Ezzel megspórolhatja egy második program futtatását a még nedves textíliákhoz.

Tisztítsa ki a szálszűrőt minden szárítási folyamat után és tisztítsa ki a lábazati szűrőt a szárítógép üzenete után. Ezzel csökkenti a programidőt és az áramfogyasztást.

Lehetőleg napszaktól függő, kedvező árú áramdíjszabásokat vegyen igénybe. Érdeklődjön energiaszolgáltatójánál. Ha rendelkezik otthonában megfelelő energiagazdálkodási rendszerrel, rugalmasan alkalmazhatja az időben változó, költséghatékony és környezetbarát áramdíjszabást. Ebben a kombinációban a szárítógép automatikusan a költséghatékony időben indítható el.

Ha saját termelésű napenergiát használ, akkor érdemes elindítani a szárítógépet, amikor rendelkezésre áll az áram.

A kondenzvíz újrafelhasználása

A szárítási folyamatból származó kondenzvíz a kondenzvíz tartályban gyűlik, és újra felhasználásra kerül a SteamCare számára.

A kondenzvizet felhasználhatja a vasaláshoz. Az esetleges szöszök eltávolításához szűrje le a kondenzvizet egy kávéfilteren. Ha a kondenzvizet gőzvasalóban vagy párasítóban szeretné újra felhasználni, kövesse a gyártó utasításait.

Energiatakarékos hőszivattyús technológia

A kompresszor a hűtőközeg sűrítésére és egy zárt hűtőkörben magasabb hőmérsékleti szintre emelésére szolgál energiatakarékos módon.

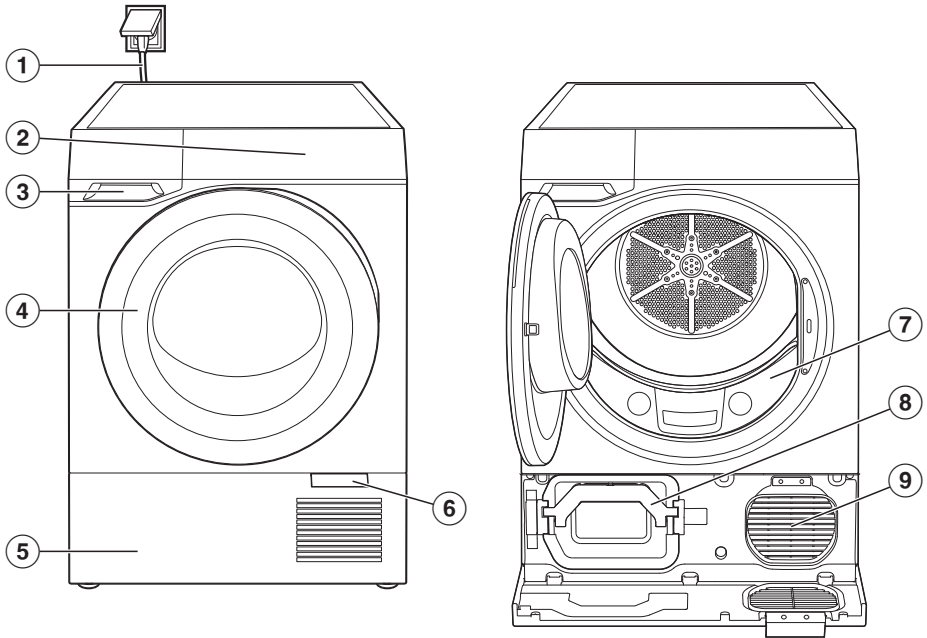
A hő átadása a hőcserélőben történik, amelyen keresztül a szárító levegő keringésben áramlik.

A hőcserélő elülső részén ugyanabban a körben a szűrt szárító levegőből visszavezetett maradékhő kerül visszanyerésre. Az így létrejövő kondenzációs hatás tovább szárítja a szárító levegőt. A textíliák így elveszítik nedvességüket és ez eredményezi a kívánt szárító hatást.

Hűtőközeg

Az R290 hűtőközeg (propán) felelős a textíliák szárításához történő hőátadásért. A propánnak alacsony az üvegházhatás potenciálja (Global Warming Potential-nak, vagy GWP-nek is nevezik), klímasemleges és környezetbarát, és nem károsítja az ózonréteget.

Az ön szárítógépe

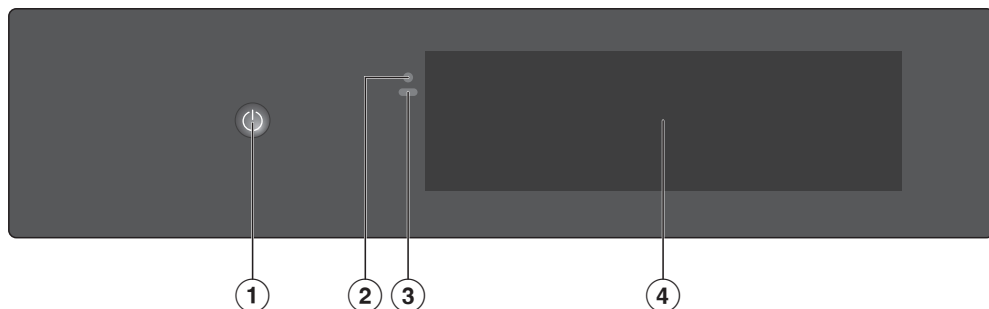


- ① Csatlakozókábel
- ② Kezelőpanel
- ③ Kondenzvíz-tartály
- ④ A szárítógép ajtaja
- ⑤ Lábazati csappantyú

- ⑥ Nyitófül
- ⑦ Szálszűrő
- ⑧ Tartó lábazati szűrővel
- ⑨ Hűtő levegő ventilátor

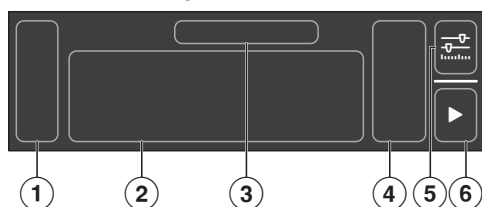
Áttekintés

Kezelőpanel



- ① Be/Ki kapcsoló gomb 
- ② Optikai interfész
(az ügyfélszolgálat részére)
- ③ Közeledést érzékelő szenzor (MotionReact)
- ④ Kijelző

Főmenü a kijelzőn



- ① Oldalsáv
- ② Programok
- ③ A kiemelt program neve
- ④ A program paraméterei
- ⑤ További paraméterek
- ⑥ Start

Szimbólumok a kijelzőn

A kijelzőn különböző szimbólumok jelennek meg.

☰	Menü
📁	Programok
♥	Kedvencek
📶	Távvezérlés Hálózat
⚙️	További paraméterek
ℹ️	Információk
✕	Ablak bezárása
↶	Vissza
⚙️	Beállítások
➡	Tovább lépés
▶	Start
■	Stop
⏸	
🔊	Hangok
🔒	Üzembehelyezési zár
✨	Ápolás
⬇	Letöltés
🗑	Törlés
📶	Wi-Fi
🔍	Keresés
⚠	Információ

Kezelési elv

A szárítógép be- vagy kikapcsolása

A ☺ *Be/Ki* gomb egy mélyedésben található.

- Érintse meg a ☺ *Be/Ki* gombot olyan hosszan, amíg a szárítógép be- vagy kikapcsol.

Tanács: A MotionReact funkcióval a szárítógép automatikusan bekapcsol, ha megközelíti.

Navigáljon a kijelzőn

A kijelzőt megkarcolhatják hegyes vagy éles tárgyak, mint pl. tollak. A kijelzőt csak ujjal érintse meg.

- Mozgassa az ujját a kijelzőn a kívánt irányba.
- Ha szeretné kiválasztani valamelyik menüpontot, érintse meg a kívánt menüpontot vagy a kívánt szimbólumot.

A menüpont kiemelve megjelenik.

Kilépés a menüsztintből

Ön egy menüben van éppen.

- A menütől függően válassza ki a ✕ *Ab-lak bezárása* vagy ↶ *Vissza* lehetőséget.

Megjelenik a magasabb szintű menü.

Áttekintés

Program kiválasztása

Ön a főmenüben tartózkodik.

- Mozgassa az ujját a kijelzőn, amíg a kívánt program kiemelve meg nem jelenik.
- Ha a programot a megjelenített paraméterekkel kívánja elindítani, válassza a ► *Start* lehetőséget.

Tanács: Ha módosítani szeretné a paramétereket, válassza ki a program ikonját vagy a ➡ *További paraméterek* lehetőséget.

Paraméterek beállítása

A paramétereket be- vagy kikapcsolhatja (pl. Extrák) vagy egy skála segítségével beállíthatja (pl. Időtartam).

Paraméterek be- vagy kikapcsolása

A bekapcsolt paraméterek színnel ki vannak emelve.

- Válassza ki azokat a paramétereket, amelyeket be- vagy ki szeretne kapcsolni.
- Hagyja jóvá a(z) ✓ OK-val.

A paraméter elmentésre kerül.

Módosítsa a paramétert a skálán keresztül

- Válassza ki azt a paramétert, amelyet módosítani szeretne.
- Csúsztassa a skálát balra vagy jobbra, amíg a kívánt érték meg nem jelenik.
- Nyugtázza a ✓ OK gombbal, vagy várja meg, amíg a módosítás automatikusan alkalmazásra kerül.

Az érték elmentésre kerül.

A felbukkanó menü megjelenítése

Egyes menükben megjeleníthet egy felbukkanó menüt. Ezzel pl. a kedvenceket átnevezheti vagy áthelyezheti.

- A felbukkanó menü megnyitásához tartson hosszan nyomva pl. egy kedvencet, vagy válassza a 😊 *Felbukkanó menüt*-t.
- Végezze el a kívánt módosítást.
- A felbukkanó menü bezárásához válassza a következőt: ✕ *ablak bezárása*.

Hálózati kapcsolat

A szárítógép integrált Wi-Fi modullal van felszerelve. A Wi-Fi modul lehetővé teszi a hálózati kapcsolatot az otthoni hálózattal, valamint a Miele App használatát egy mobil végkészüléken.

Ha a szárítógépet hálózatra kapcsolja, többek között a következő lehetőségek állnak rendelkezésre:

- információkat kaphat a programlefutással és az üzemállapottal kapcsolatban
- távolról vezérelheti szárítógépet
- kiegészítő programokat tölthet le
- a szoftverfrissítések révén naprakészen tarthatja a szárítógépet a Miele legújabb fejlesztéseivel

A szárítógépe Wi-Fi hálózatra való bekapcsolásával megnövekszik az energiafogyasztás, akkor is, ha a szárítógép ki van kapcsolva.

Közeled. érzék. szenzor/MotionReact

A szárítógép közeledést érzékelő szenzorral rendelkezik. A közeledést érzékelő szenzor reagál a mozgásra és felismeri, ha közeledik a szárítógéphez.

A szárítógép üzemállapotától függően a közeledést érzékelő szenzoron keresztül kezelheti a készüléket, mint pl. a szárítógép bekapcsolása vagy a hangjelzések kikapcsolása.

A(z)  **Beállítások** ▶ **Általános** ▶ *Közeled. érzék. szenzor* menüpontban a közeledést érzékelő szenzor beállításait személyes igényeire szabhatja.

ComfortOpen

A motoros ajtónyitó kinyitja az ajtót, amikor a kéz közeledik az ajtófogantyú érzékelőhöz.

A program vége után az ajtó automatikusan kissé kinyílik.

Dobmegvilágítás

A dobmegvilágítás megvilágítja a dobot, valamint a szárítógép előterét. A dobmegvilágítás az ajtó kinyitásakor automatikusan bekapcsol. A dobmegvilágítás 5 perc után automatikusan kialszik.

AmbientLight

A szárító világítással rendelkezik az ajtófogantyúhoz és a FragranceDos-hoz.

Ajtóvilágítás

Az ajtóvilágítás arról tájékoztat, hogy az ajtó kinyitható.

FragranceDos-világítás

A FragranceDos-világítás egyértelműen jelzi az illatpatron töltöttségi szintjét.

Az illatintenzitás szabályozásával a világítás intenzitása is változik.

világos fény = erősebb illatintenzitás

sötétebb fény = gyengébb illatintenzitás

PowerDry

A szükség esetén automatikusan bekapcsolódó kiegészítő fűtés segítségével a felmelegítési fázisban még gyorsabban elérhető az optimális szárítási hőmérséklet. Az energiafogyasztás kissé megnő. A szárítási hőmérséklet elérésekor a kiegészítő fűtés ismét kikapcsol.

WoolDry

A Gyapjú programban a gyapjúból készült textíliákat száríthatja meg, amelyeket a kézi mosás-gyapjú-programmal mosott.

PerfectDry

A PerfectDry gondoskodik a pontos szárításról, amelyre a textíliák mosásához használt víz vízkőtartalma is hatással van. Az aktív PerfectDry a szárítási folyamatot a ruhák maradék nedvességtartalomához és vízminőségéhez igazítja, így a programidő egyre pontosabbá válik. A PerfectDry nem aktív a választható időtartamú programokban.

SteamCare

A tiszta, nedves vagy száraz textíliát a *SteamCare* kisimítja és felfrissíti.

A kondenzvíz-tartályból a kondenzvizet a dobba permetezi a rendszer, ami a szivattyú zümmögő hangján keresztül hallható. A szárítási hőtől a kondenzvíz elpárolog, amely létrehozza a *SteamCare*-hatást.

Tanács: A kondenzvíz tartálynak megtöltve kell lennie.

Wash2Dry

A *Wash2Dry* funkció használatának előfeltétele, hogy rendelkezzen Miele W2 mosógéppel és a Miele mosógép és szárítógép hálózatba legyen kapcsolva a Miele App és a Miele szolgáltatás segítségével.

A mosógép a program előírászerű befejezése után a routeren keresztül átadja a programadatokat a Miele Cloudnak. A szárítógép a mosógép által átadott programadatok alapján automatikusan a mosott ruhához illő szárítóprogramot állít be, amely azonban még módosítható.

Már csak be kell raknia a textíliákat és el kell indítania a programot.

A nagyon kényes textíliákhoz való mosóprogramok esetében (pl. függönyök), a szárítógép nem ajánl fel szárítóprogramot.

Tanács: Nem szabad lekapcsolni a szárítógépet a villamos hálózatról. Ellenkező esetben a mosógép által átadott programadatokat a *Wash2Dry* funkció kiválasztásánál a szárítógép nem fogja fogadni.

A villamos hálózatról való leválasztás késleltetheti a programadatok fogadását.

FragranceDos

A FragranceDos illatosítórendszer lehetőséget kínál arra, hogy az illatpatronok segítségével a textíliáknak különös illatjegyeket kölcsönözzön és felfrissítse azokat.

Tanács: Két azonos illat intenzitásának erősítéséhez használja mindkét nyílást. Vagy váltson kényelmesen az ön által választott illatok vagy a DryFresh funkció között a frissítéshez. Bezárhatja a nem szükséges illatpatront.

Kondenzvíz-tartály

A kondenzációs hatásból származó kondenzvíz a lefolyócsövön keresztül a kondenzvíz-tartályba kerül.

A kondenzvíz-tartályt rendszeresen ki kell üríteni, különben a szárítóprogram leáll.

Tanács: Nem kell a kondenzvíz-tartályt ürítenie, ha a kondenzvizet a lefolyócsővel kívül vezeti el. Ez különösen ajánlott 8 kg-nál nagyobb töltet szárításakor.



Szakszerűtlen felállítás és telepítés miatt bekövetkező személyi sérülések vagy anyagi károk.

A szakszerűtlen eljárás személyi sérüléseket vagy anyagi károkat okozhat.

A szárítógépet megfelelően állítsa fel az első üzembe helyezés előtt. Szabályszerűen végezze el a telepítést. Vegye figyelembe a „Telepítés” című fejezetet.



A szárítóprogram túl korai elindításából eredő károk.

A hőszivattyú károsodhat.

A szárítógépet bekapcsolhatja és hálózatra kötheti. Az esetleges károk elkerülése érdekében azonban csak egy óra elteltével indítsa el a szárítóprogramot.

A hálózatra kapcsolás előfeltételei

A hálózatra kapcsoláshoz kérjük, vegye figyelembe a következő követelményeket:

1. Otthoni hálózat elérhető a felállítási helyen.
Tartsa kéznél a Wi-Fi-jelszót
2. A Miele App mobil végkészüléken is elérhető.
3. Ön rendelkezik felhasználói fiókkal a Miele Appban.

A hálózatra kapcsolást később is elvégezheti. Üzembe helyezésakor hagyja ki a „Hálózatra kapcsolás” menüpontot.

Az üzembe helyezés folyamata

- Közelítsen a szárítógéphez vagy érintse meg a ☹ *Be/Ki* gombot.

A kijelzőn megjelenik az üzembe helyezés első lépése.

- Kövesse a kijelzőn megjelenő lépéseket.

Az üzembe helyezés csak az üzembehelyező program befejezése után zárul le. Ha a folyamat ez előtt megszakad, a teljes üzembe helyezést meg kell ismételni.

Kezelés

Kezelési sorrend

Javasoljuk a felsorolt, az ön szárítógépére szabott kezelési sorrendet. Ez lehetővé teszi az összes speciális funkció optimális kihasználását.

Az egyes kezelési lépésekkel kapcsolatban értékes és hasznos információkat és tippeket talál a későbbiekben a „Kezelés” című fejezetben.

A szárítógépen

Alapvető kezelési opciók

1. Textíliák előkészítése
2. A szárítógép bekapcsolása
3. A textíliák betöltése
4. Program kiválasztása
5. A programparaméterek beállítása
6. Indítsa el a következővel: ► *Start*
7. A program vége

Wash2Dry kezelési opció

1. Textíliák előkészítése
2. A szárítógép bekapcsolása
3. A textíliák betöltése
4. A Wash2Dry funkció kiválasztása
5. Indítsa el a következővel: ► *Start*
6. A program vége

További kezelési opciók:

- Késleltetett indítás
- AddLoad (textíliák utántöltése)

Az App-on keresztül

1. Textíliák előkészítése
2. A szárítógép bekapcsolása
3. A textíliák betöltése
4. Az ajtó bezárása
5.  Távvezérlés kiválasztása
6. Indítsa el a következővel: ► *Start*
7. A program kiválasztása az App-on keresztül
8. A program elindítása az App-on keresztül
9. A program vége

Textíliák előkészítése

Készítse elő a textíliákat, a „Hasznos információk” című fejezetben leírtaknak megfelelően.

A ruhákban maradt részek anyagi károkat okozhatnak.

Egyébként a textíliák vagy a szárítógép károsodhatnak.

Távolítsa el az idegen testeket és minden tárgyat, például: mosószerszadagolási segítség vagy a melltartók laza merevítői.

A szárítógép bekapcsolása

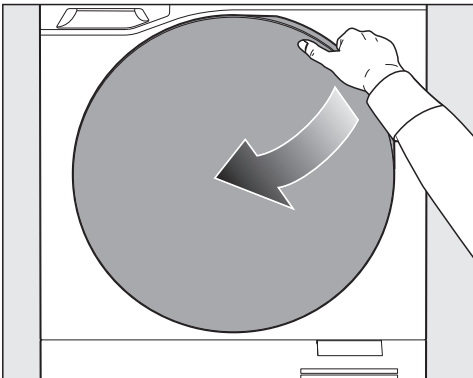
Aktivált közeledést érzékelő szenzor esetén a szárítógép automatikusan bekapcsol.

- Érintse meg a következőt:  *Be/Ki*.

A textíliák betöltése

Az ajtó nyitása

Az ajtófogantyú szenzor érzékeli a kéz érintését az ajtón, és kissé kinyitja az ajtót.

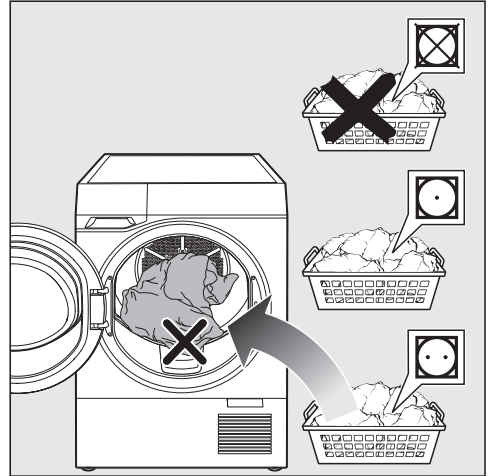


- Nyissa ki teljesen az ajtót.

Helyezze a textíliákat a dobba

A károk elkerülése érdekében ellenőrizze, hogy üres-e a dob.

- Vegye ki a dobból az esetlegesen benne maradt textíliákat és tárgyakat.



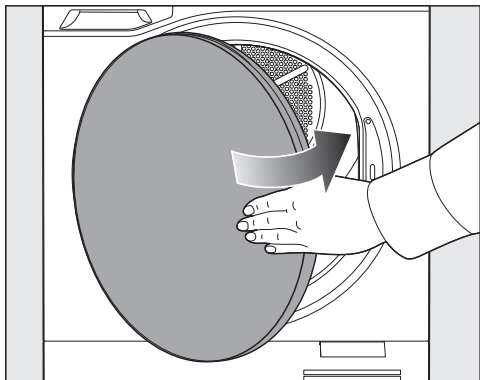
- Lazítsa fel a textíliákat.

- Töltse meg a dobót.

Tanács: Vegye figyelembe a kijelzőn megjelenített programok maximális töltetmennyiségét.

Kezelés

Az ajtó bezárása



- Enyhe lendítéssel zárja be a szárítógép ajtaját.

Ügyeljen arra, hogy ne szoruljon be ruhadarab a betöltőnyílásba.

Program kiválasztása

Tanács: A programinformációk megtekintéséhez válassza a következőt: *Információk*.

- Mozgassa az ujját a kijelzőn, ameddig a kívánt program kiemelésre nem kerül.

A programparaméterek beállítása

- A programtól függően válasszon egy Szárítási fokozatot vagy egy Időtartamot.

Tanács: A következővel: további paramétereket is kiválaszthat. Ekkor a paraméterek megnyílnak.

- Válassza ki a kívánt Extrát.

Tanács: Ezen keresztül: tudja a kiválasztottakat elfogadni és visszatérni a programválasztáshoz.

A szárítási fokozat kiválasztása

A legtöbb program esetében, mint pl. *Pamut* vagy *Könnyen kezelhető* választ hat egy Szárítási fokozatot.

A választható *Szárítási fokozatok* szimbólumokkal jelennek meg, mint pl. (*Székrenyszáraz*) vagy (*Vasalás-száraz*).

Időtartam kiválasztása

Egyes programok esetében, mint pl. *Meleg levegő* vagy *Kosár program* választhat egy *Időtartamot*.

- Válassza a(z) *Időtartam* lehetőséget.
- Mozgassa a skálát, amíg a kívánt időtartam kiemelésre nem kerül.

Extrák kiválasztása

- Érintse meg a következőt: *Extrák*.

A választható *Extrák* szimbólumokkal jelennek meg, mint pl. (*Kímélő plusz*) vagy (*DryCare 40*).

- Aktiválja a kívánt extrát.

A kiválasztási lista csak azokat az extrákat mutatja, amelyek a kiválasztott programhoz aktiválhatók.

Az extrák nem kombinálhatók egymással. Egy másik extra kiválasztásához az először kiválasztott extrát inaktíválni kell.

Tanács: Kérjük, vegye figyelembe a csökkentett töltetet egyes extrák esetében.

Programindítás

- Válassza ki a ► **Start**-ot.

A program elindul, és a hátralévő idő órában és percben jelenik meg.

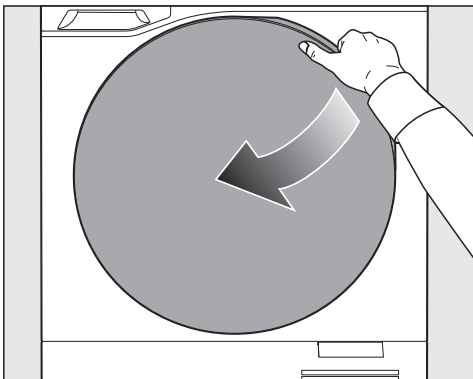
A programidő a különböző tényezők, mint a maradéknedvesség, a töltet-mennyiség és a textilálya összetétele függvényében változhat. Ez azt jelenti, hogy a hátralévő idő változhat, még akkor is, ha ugyanaz a program van kiválasztva.

A PerfectDry felismeri, ha csak kevés, vagy már száraz textilálya van a dobban (üres dob érzékelés). A textilálya kíméletes teljes megszáritásához a szárítógép lerövidíti a programidőt.

A program vége

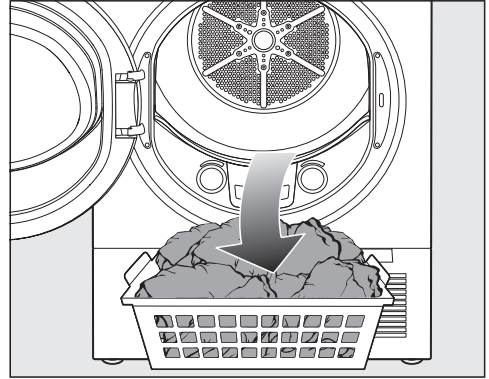
Az ajtó nyitása

Az ajtó résnyire nyílik a program végén (de nem gyűrődésvédelem során), ha a ComfortOpen be van kapcsolva.



- Nyissa ki az ajtót.

Textilálya kivétele



- Vegye ki a textilálya.

A textilálya károsodása.

Az el nem távolított textilálya túlszáradhatnak és megsérülhetnek, ha újra szárítják a szárítógépben.

Mindig vegye ki az összes ruhát a dobból a szárítás után.

A ruhanemű kisedése utáni teendők

- Tisztítsa meg a szálszűrőt az ajtó betöltési területén.
- Zárja be az ajtót.
- Ürítse ki a kondenzvíz-tartályt.

Kezelés

Sajátosságok az App-on keresztül történő kezelésnél

A textíliák betöltése

- Nyissa ki az ajtót.
- Töltse be a textíliát.
- Zárja be az ajtót.

A kezelés aktiválása az App-on keresztül

- Válassza ki a következőt: Távvezérlés.

A program kiválasztása és elindítása az App-on keresztül

- Válassza ki a kívánt programot.
- Válassz ki a kívánt programparamétereket.
- Indítsa el a programot.

Késleltetett indítás

Állítsa be a késleltetett indítást

A késleltetett indítással vagy egy program késleltetett indítását vagy a kívánt végét állíthatja be. A késleltetett indítás 24-órás időszakon belül lehetséges.

- Válassza ki a(z) *További programok* szimbólumot.
- Válassza a(z) *Start* lehetőséget.
- Állítsa be a kívánt időt (*Start* vagy *Vége*).
- Válassza ki a következőt: *Start*.
- A programválasztóhoz való visszatéréshez válassza a következőt: *Megerősítés*.

Késleltetett indítás módosítása

Módosíthatja a kiválasztott késleltetett indítást.

- Válassza ki a(z) *További paraméterek* szimbólumot.
- Módosítsa a késleltetett indítást és válassza a következőt: *Megerősítés*.

Késleltetett indítás törlése

Az elindított késleltetett indítást törölheti.

- Válassza ki a következőt: *Stop*.

A következők közül választhat:

- *Azonnali indítás* program
- *Megszakítás* program

Program-módosítások a programindítás után

Programváltás

A nem szándékos változtatások elleni védelem érdekében a program indítása után nem lehetséges a programváltás.

Textíliák utántöltése (AddLoad)

Textíliák behelyezése vagy kivétele bármikor lehetséges.

- Érintse meg a kijelzőt.
- Érintse meg a(z) *Textíliák utántöltése* érintőgombot.

Az ajtó résznyire kinyílik.

- Nyissa ki a szárítógép ajtaját.
- Tegyen be vagy vegyen ki ruhát.
- Zárja be a szárítógép ajtaját.
- Érintse meg a következőt: ► *Start*.

A program folytatódik.

Program megszakítása

- Érintse meg a kijelzőt.
- Érintse meg a következőt: ■ *Stop*.
- Hagyja jóvá választását.

A program megszakadt, és az ajtó résznyire nyílik a program végén, ha a ComfortOpen be van kapcsolva.

A programok áthelyezése

Ön a főmenüben tartózkodik.

A programok sorrendjét a főmenüben a(z) *Könnyen kezelhető* programtól módosíthatja. Az első programok sorrendjét nem módosíthatja.

- A kiemelt programot érintse meg addig, ameddig meg nem jelenik a(z) *≡ Elhalasztás*.

- Válassza ki a következőt: *≡ Elhalasztás*.
 - Helyezze át a programot a kívánt helyre.
 - Hagyja jóvá a következővel: ✓.
- A módosítás mentésre kerül.

♥ Kedvencek

Legfeljebb 12 programot menthet el kedvencként. A kedvencekkel módosíthatja a program nevét és bizonyos paramétereit.

Kedvencek elmentése

Ön a főmenüben tartózkodik.

- Válasszon ki egy programot.
- Válassza ki a kívánt paramétert.
- Válassza a(z) ♥ *Kedvencek* lehetőséget.

Megjelenik egy billentyűzet.

- Adja meg a kedvencek nevét.
- Válassza a(z) ✓ *Megerősítés* lehetőséget.

A programot ♥ kedvencként mentették el. A programot bármikor azonnal elindíthatja itt: ► *Start*.

Tanács: Ha egy programot közvetlenül kedvencként szeretne elmenteni, a program befejezése után is kiválaszthatja a ♥ *Kedvencek* lehetőséget.

Kedvencek áthelyezése

Ön a ♥ *Kedvencek* menüben van. Elmentett egy programot kedvencként, és szeretné rendezni a kiválasztási listát.

- Érintse meg hosszan az áthelyezni kívánt kedvenceket.

Megjelenik egy felbukkanó menü.

- Válassza a(z) ≡ *Elhalasztás* lehetőséget.
- Mozgassa a *Kedvencek* programot a kívánt pozícióba.
- Hagyja jóvá a(z) ☑ *OK*. gombbal.

A módosítás elmentésre került.

Kedvencek szerkesztése

Ön a ♥ *Kedvencek* menüben van. Elmentett egy programot kedvencként, és szeretné a paramétereket szerkeszteni.

- Mozgassa az ujját a kijelzőn, amíg a kívánt kedvenc világít.
- Érintse meg a(z) ⇨ *További paraméterek* ikont.

A paraméterek megjelennek.

- Változtassa meg a kívánt paramétereket.

A változtatások mentésre kerülnek.

Kedvencek eltávolítása

Ön a ♥ *Kedvencek* menüben van. Elmentett egy programot kedvencként, és szeretné eltávolítani ezt a kedvenct a listáról.

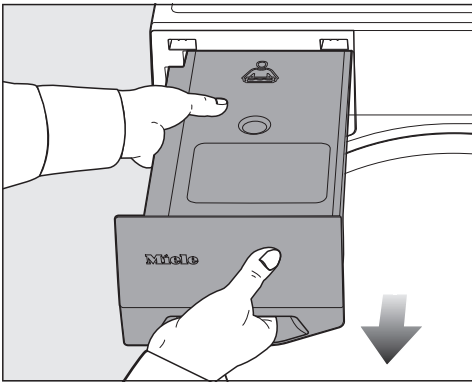
- Válassza ki azt a paramétert, amelyet el szeretne távolítani.
- Válassza a(z) ♥ *Kedvencek* lehetőséget.

A kedvenct eltávolították a listáról.

Kondenzvíz-tartály használata

Húzza ki a kondenzvíz tartályt

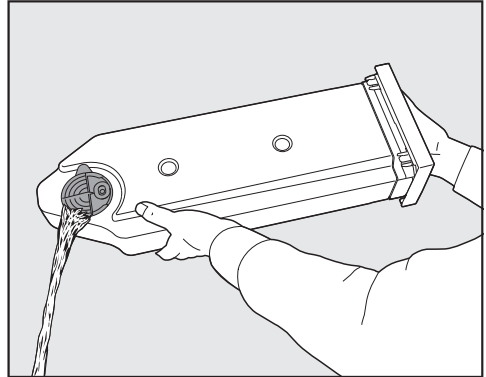
⚠ A szárítógép ajtajának és a kondenzvíz-tartálynak a sérülése. Sérülések és karcok keletkezhetnek. Először zárja be a szárítógép ajtaját, majd húzza ki a kondenzvíz-tartályt.



- A kihúzáshoz fogja meg a kondenzvíz-tartályt a fogantyúpanelnél és középen.
- Annak érdekében, hogy ne folyjon ki a kondenzvíz, a kondenzvíz-tartályt vízszintesen vigye.

Kondenzvíz-tartály ürítése

Intervallum: ürítse ki a kondenzvíz-tartályt a szárítás után.



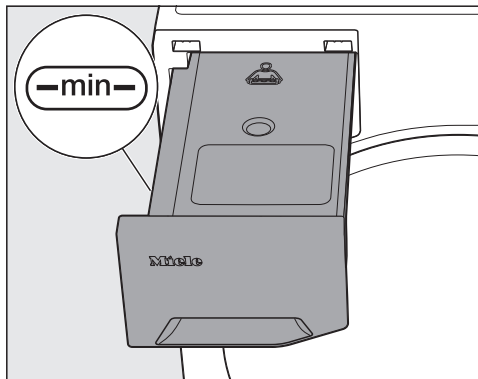
- Ürítse ki a kondenzvíz-tartályt.

Tanács: Ha a kondenzvíz-tartálynak a következő szárítóprogramnál üresnek kell lennie, összegyűjtheti a kondenzvizet a SteamCare-hez történő felhasználáshoz.

Kezelés

Kondenzvíz-tartály előkészítése a SteamCare-hez

A kondenzvíz-tartálynak a —min— jelölésig kell feltöltve lennie.

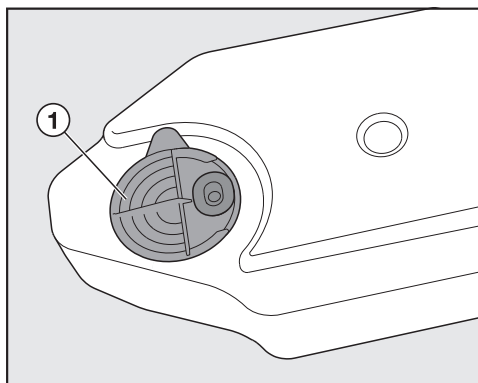


- Ellenőrizze a töltöttségi szintet.
- Töltse fel, ha szükséges.

A vezetékes víz okozta károk.

A vezetékes vízben lévő vízkő eltömítheti a SteamCare fűvókát.

Vezetékes vizet csak kivételes esetben töltsön be, egyébként pedig csak kondenzvizet, amely pl. a szárítás során keletkezik.



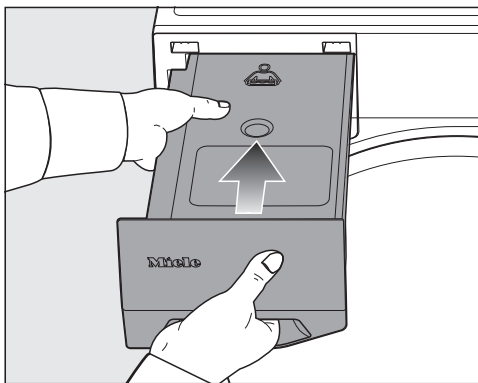
- Töltse be a kondenzvizet a kiöntőcsonk gyűrűin keresztül ①.

A fűvóka eltömődhet.

Csak tiszta kondenzvizet töltsön be. Soha ne keverjen bele illatanyagokat, mosószert és más anyagokat.

A kondenzvíz-tartályban található szálszűrő megakadályozza, hogy a kondenzvízből esetlegesen szöszök szívódjanak be.

Kondenzvíz-tartály betolása



- Tolja be a kondenzvíz-tartályt.

FragranceDos illatosítórendszer használata

A védőfólia eltávolítása az illatpatronról

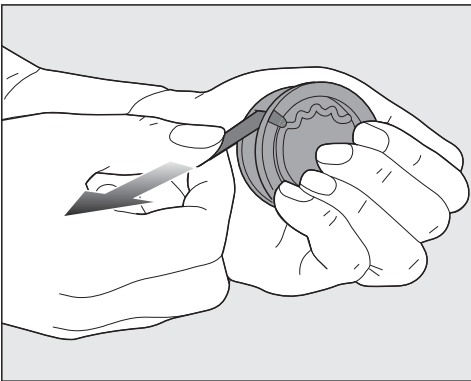
⚠ Az illatpatron helytelen használata tűzveszélyt okozhat.

A kifolyt illatanyag tűzveszélyes lehet. Először olvassa el a „Biztonsági utasítások és figyelmeztetések” fejezet „Az illatpatron használata (utólag vásárolható tartozék)” szakaszát.

⚠ A kifolyt illatanyagnak egészségkárosító hatása lehet.

Az illatanyag a testtel való érintkezéskor károsíthatja az ön egészségét (pl. bőrirritáció).

A kifolyt illatanyagot azonnal le kell mosni.



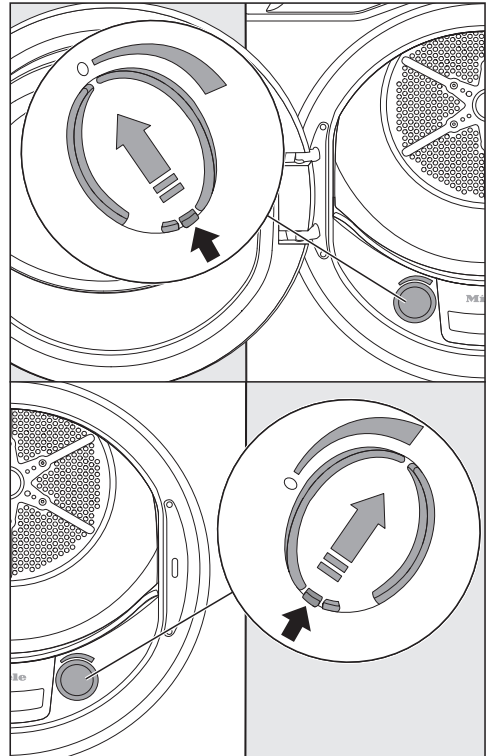
■ Fogja meg az illatpatront.

Tanács: Ne nyissa ki az illatpatront. Tartsa egyenesen, ne ferdén az illatpatront.

■ Húzza ki a védőfóliát.

FragranceDos nyílások

A szálszűrőben két nyílás található.

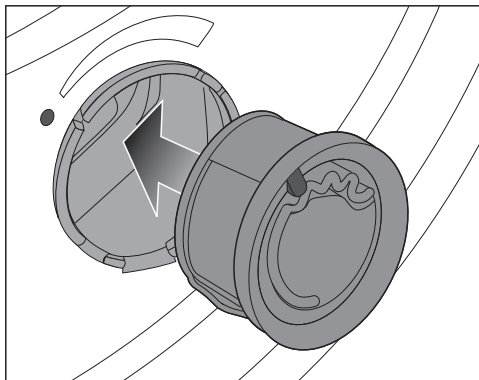


■ Nyissa ki a csúszkát a nyitófülén.

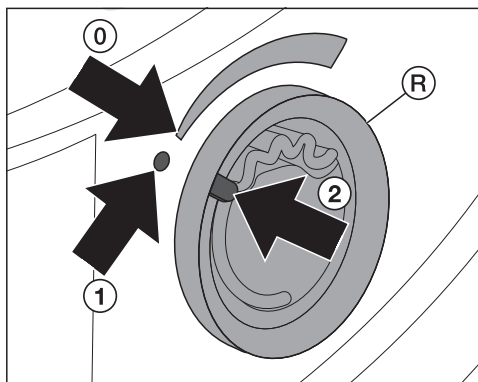
A nem használt nyílás csúszkájának zárva kell lennie, hogy ne gyűljenek össze a szőszök.

Kezelés

Az illatpatron behelyezése



- ❶ Helyezze be az illatpatront ütközésig a FragranceDos nyílásba.

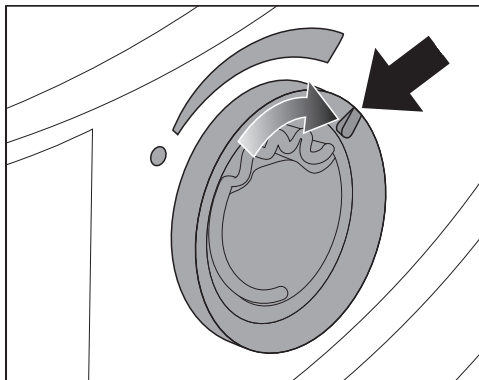


A(z) ❷ jelölés ❶ helyzetbe kerül.

- ❷ Forgassa a **R** külső gyűrűt kissé jobbra.

Tanács: Annak érdekében, hogy az illatpatron ne csússzon ki, a(z) ❷ jelölésnek ❸ pozícióban kell lennie.

Illatintenzitás szabályozása



- Az illatintenzitás szabályozásához forgassa el jobbra a külső gyűrűt.

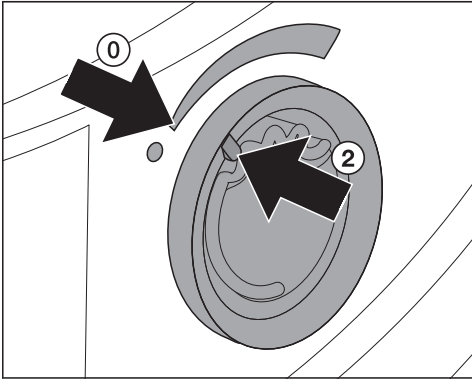
- Minél jobban kinyitja az illatpatront, annál erősebb lesz az illatintenzitás.
- Kielégítő illatátadás csak nedves ruháknál és elegendő hőátadással történő hosszabb programidő esetén történik. A *hideg levegő* programban, vagy ha a szálszűrő nincs megfelelően kitisztítva, az illatátvitel nem lesz megfelelő.

Az illat a szárítógép felállítási helyiségében is érezhető.

Tanács: Vegye ki az illatpatront, ha már nem elegendő az illatintenzitás, és cserélje ki egy újra.

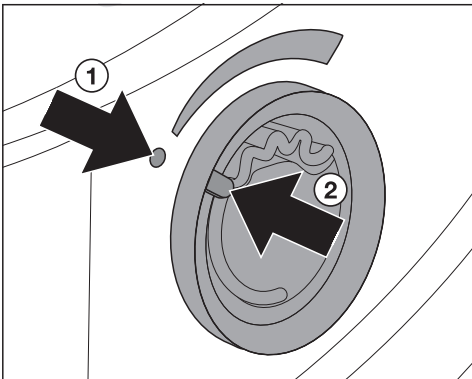
Illatpatron bezárása

Az illatpatront a szárítás után be kell zárni, hogy ne illanjon el az illatanyag.

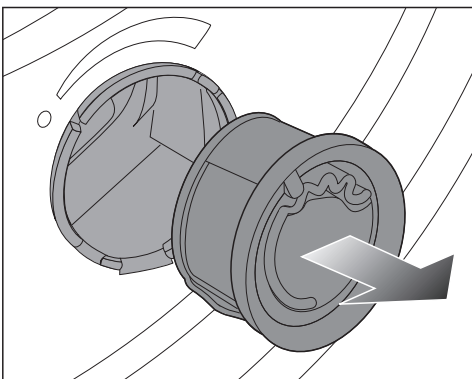


■ Forgassa a külső gyűrűt balra.
A(z) ② jelölés ① helyzetbe kerül.

Illatpatron kivétele



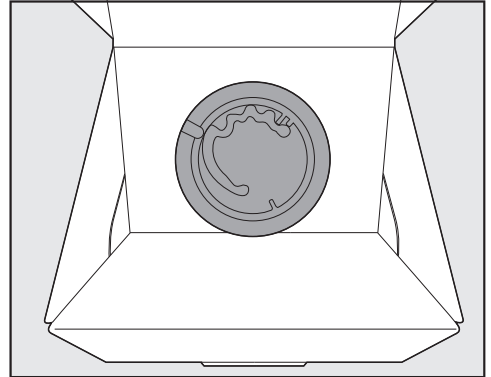
■ Forgassa a külső gyűrűt balra.
A(z) ② jelölés ① helyzetbe kerül.



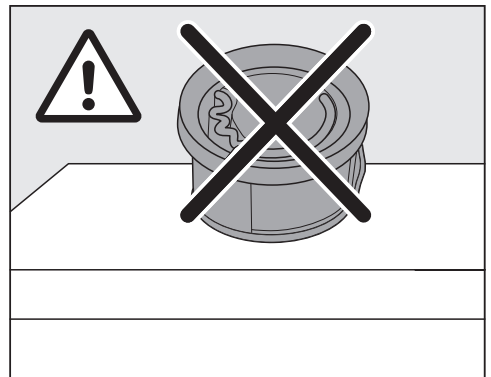
■ Vegye ki az illatpatront.

Csere intervallum: cserélje ki az illatpatront, ha kiürült vagy ha már nem elegendő az illat.

Illatpatron tárolása



- Az illatpatront az eredeti csomagolásában tárolja hűvös, száraz helyen.
- Az illatpatront ne tegye ki napfénynek.
- Új illatpatron vásárlásakor a védőfóliát csak a behelyezés előtt húzza le.



Az illatanyag kifolyhat.
Az illatpatront ne tárolja élére állítva,
fejfel lefelé vagy fektetve.

Programok

Programáttekintés

Töltet: az adatok a száraz ruha súlyára vonatkoznak.

Wash2Dry	
A programválasztás a programválasztástól függően automatikusan megtörténik a hálózaton lévő mosógépen.	
ECO	
Töltet	9 kg
Termék	Normál nedvességű pamut ruhák, ahogyan a <i>Pamut Szekrényszáraz</i> rész alatt olvasható
Tipp	- Ez a program az energiafogyasztásra nézve a normál nedvességű pamut ruhák szárításánál a leghatékonyabb. - Ebben a programban a <i>Szekrényszáraz</i> szárítási fokot érik el a ruhák.
Megjegyzés a vizsgálóintézetek számára (a 2025.06.30-ig érvényes rendeletek szerint) - Az <i>ECO</i> program a 932/2012/EU és 392/2012/EU (a <i>Pamut</i> programhoz) rendeletek szerinti vizsgálati program, amelyet az EN 61121 szabvány szerint mérnek. A programot arra használják, hogy az EU ökodeSIGN irányelv előírásainak betartását értékeljék. - A <i>Pamut</i> és az <i>ECO</i> programbeállításnál a kondenzvíz levezetése kívül, a lefolyócsövön keresztül.	
Megjegyzés a vizsgálóintézetek számára (a 2025.07.01-től érvényes rendeletek szerint) - Az <i>ECO</i> program az 2023/2533/EU és 2023/2534/EU rendeletek szerinti vizsgálati program az energiacímkéhez, amelyet az EN 61121 szabvány szerint mérnek. A programot arra használják, hogy az EU ökodeSIGN irányelv előírásainak betartását értékeljék. - A <i>Pamut</i> és az <i>ECO</i> programbeállításnál a kondenzvíz levezetése kívül, a lefolyócsövön keresztül.	

Pamut	
Száritási fokozatok	HygieneDry, Extraszáraz, Szekrényszáraz plusz, Szekrényszáraz, Vasalásszáraz plusz, Vasalásszáraz
Töltet	9 kg és csak 4,5 kg a <i>HygieneDry</i> -hoz
Termék	HygieneDry - Pamut vagy vászon textíliák, melyek a bőrrel közvetlenül érintkeznek, pl. alsónemű, bÉbiruha, Ágynemű, frottírtörölközók - StrapabÍró, a(z) ☺ ápolási szimbólummal ellátott textíliákhoz Extraszáraz, Szekrényszáraz plusz, Szekrényszáraz - Pólók, munkaruházat, dzsekik, paplanok, kötények, köpenyek - Egy- és többrétegű pamut textíliák Vasalásszáraz plusz, Vasalásszáraz - Asztali textília, Ágynemű vagy keményített ruhák pamutszövetből vagy vászonszövetből
Tipp	- <i>HygieneDry</i>-t ne szakítsa meg. Ellenkező esetben a higiénikus száritási eredmény nem érhető el. - A(z) <i>Extraszáraz</i> programot különböző, többrétegű és különösen vastag textíliákhoz válassza. - A pólókat, alsóneműt, bÉbiruhát (hurkolt textíliákat) ne a(z) <i>Extraszáraz</i> programon szárítsa. Ezek összemehetnek. - A mángorolni való textíliákat a mángorlásig össze kell tekerni, hogy nedvesek maradjanak.

Könnyen kezelhető	
Száritási fokozatok	HygieneDry, Szekrényszáraz plusz, Szekrényszáraz, Vasalásszáraz plusz, Vasalásszáraz
Töltet	4 kg
Termék	Műszálas anyagok, kevertszálas textília vagy könnyen kezelhető pamut textíliák, pl. pulóverek, ruhák, nadrágok és zoknik/harisnyák
Tipp	- A cipzárákat húzza fel, a gombokat gombolja be. - <i>HygieneDry</i>-t ne szakítsa meg. Ellenkező esetben a higiénikus száritási eredmény nem érhető el.

Programok

QuickPowerDry	
Szárítási fokozatok	Extraszáraz, Szekrényszáraz plusz, Szekrényszáraz, Vasalásszáraz plusz, Vasalásszáraz
Töltet	4 kg
Termék	Pamut, műszálas vagy kevertszálas textíliák
Tipp	A programidő csökkentése

Gyapjú	
Töltet	1 kg
Termék	Mosógépben moshatóként jelölt gyapjú anyagok és gyapjúkeverékből készült textíliák, pl. pulóverek, kötött kabátok, zoknik/harisnyák
Tipp	- A kényes gyapjú anyagokból készült pulóvereket óvatosan és kíméletesen szárítsa; javasoljuk, hogy a pulóvert külön és nem túl hosszú ideig szárítsa szárítógépben. Kisebb töltettel csökkentse a szárítási időt. - A szárítógépből való kivétel után fektetve terítse ki a pulóvert, amíg száraznak nem érződik. - A különösen kényes gyapjú anyagok, például angóra, teveszőr vagy kasmír nem alkalmasak ezen a programon való szárításra. Fontos, ha a kényes gyapjú anyagok kézzel mosható címkével vannak jelölve, akkor sem alkalmasak a(z) <i>Gyapjú</i> programon való szárításhoz. Ehelyett szárítsa azokat a(z) <i>Kosár program</i>-on a Miele szárítókosárral. Vagy szárítsa a gyapjú anyagokat fektetve, a levegőn.

Ingek/blúzok	
Szárítási fokozatok	Szekrényszáraz plusz, Szekrényszáraz, Vasalásszáraz plusz, Vasalásszáraz
Töltet	2 kg
Termék	Pamut és kevertszálas ingek és blúzok

PowerFresh	
Szárítási fokozatok	Szekrényszár, Vasalásszár plusz
Töltet	1 kg
Termék	kimosott, nedves textíliák
Tipp	- Gőzzel történő frissítéshez és simításhoz - Használja a DryFresh illatpatront (utólag vásárolható tartozék). - Helyezze be a DryFresh illatpatront és állítsa be az illatintenzitást: lásd a „Kezelés” című fejezet „Illatpatron” című részét - A kondenzvíz-tartálynak feltöltve kell lennie.

Kímélő	
Szárítási fokozatok	Szekrényszár plusz, Szekrényszár, Vasalásszár plusz, Vasalásszár
Töltet	2,5 kg
Termék	A(z)  ápolási szimbólummal ellátott érzékeny műszál anyagok, kevertszál textíliák, műselyem textíliák, pl. fehérnemű, vasalt mintás textíliák
Tipp	- Különösen gyűrődésmentes szárításhoz a töltetet még jobban le lehet csökkenteni. - A DryCare 40 mindig aktív.

Meleg levegő	
Töltet	9 kg
Termék	- Szárítás Különböző textíliákat elkülönítve szárítson, pl. törölközők, fűdőruha, konyharuhák - Készre szárítás Többretegű textíliák utánszárítására, amelyek természetüknél fogva egyenetlenül száradnak, pl. dzsekik, párnák, hálósák és más terjedelmes textíliák

Programok

Farmer	
Szárítási fokozatok	HygieneDry, Extraszáraz, Szekrényszáraz plusz, Szekrényszáraz, Vasalásszáraz plusz, Vasalásszáraz
Töltet	3 kg
Termék	Farmer anyagból készült textíliák, pl. dzsekik, nadrágok, ingek, szoknyák
Tipp	- A cipzárat húzza fel, a gombokat gombolja be. - <i>HygieneDry</i>-t ne szakítsa meg. Ellenkező esetben a higiénikus szárítási eredmény nem érhető el.

Outdoor	
Szárítási fokozatok	Szekrényszáraz, Vasalásszáraz plusz
Töltet	2,5 kg
Termék	Funkcionális textíliák, mint pl. a Gore-Tex®, a SYMPATEX®, a WINDSTOPPER® anyagból készült membrános funkcionális dzsekik és nadrágok

Impregnálás	
Töltet	2,5 kg
Termék	Mikroszálás és túlnyomórészt szintetikus szálakból álló textíliák, pl. outdoor-, sí-, esőruházat vagy asztali textíliák
Tipp	- Ez a program termikus fixálást tartalmaz az impregnáláshoz. - Csak olyan textíliákat száríthat, amelyeket kizárólag „membrán-textíliákhoz alkalmas” útmutatással rendelkező impregnálószerrel kezelt. Ezek az anyagok fluorvegyületekre épülnek. - Tűzveszély áll fenn. Ne szárítson olyan textíliákat, amelyeket paraffintartalmú anyaggal impregnáltak.

DryFresh	
Töltet	4 kg
Termék	kimosott, nedves textíliák
Tipp	- Felfrissítéshez kiegészítő gőz nélkül - Használja a DryFresh illatpatront (utólag vásárolható tartozék). - Helyezze be a DryFresh illatpatront és állítsa be az illatintenzitást: lásd a „Kezelés” című fejezet „Illatpatron” című részét

Sportruházat	
Szárítási fokozatok	Szekrényszárász plusz, Szekrényszárász, Vasalásszárász plusz, Vasalásszárász
Töltet	3 kg
Termék	Sport- és fitnessruhák, pl. trikók és nadrágok, mikroszálas anyagú sportruházat és polár anyag

Expressz	
Szárítási fokozatok	Extraszárász, Szekrényszárász plusz, Szekrényszárász, Vasalásszárász plusz, Vasalásszárász
Töltet	4 kg
Termék	Nem érzékeny textíliák a <i>Pamut</i> programhoz
Tipp	A programidő csökkentése megnövelt energiaszükséglettel

Tollal töltött ruha/paplan	
Szárítási fokozatok	HygieneDry, Szekrényszárász
Töltet	1-2 fejpárna 40 x 80 cm vagy 1 fejpárna 80 x 80 cm vagy 1 paplan
Termék	Párnák és paplanok toll (pehely) vagy szintetikus töltettel
Tipp	- Amikor a tollak hőnek és nedvességnek vannak kitéve, természetes tulajdonságaik miatt szagok alakulnak ki. A szárítás után az ágyneműt a szárítógépen kívül szellőztesse ki. - Ne szakítsa meg a programot. Ellenkező esetben a higiénikus szárítási eredmény nem érhető el.

Programok

Gyapjú fellazítás	
Töltet	1 kg
Termék	Gyapjú anyagok és gyapjúkeverékből készült textíliák, pl. pulóverek, kötött kabátok, zoknik/harisnyák
Tipp	- A gyapjú anyagok felületkezelést kapnak, rövid idő alatt fellazításra kerülnek, és bolyhosabbak lesznek, de nem szárítódnak készre. - A program vége után vegye ki a textíliákat, és a szárításhoz teregesse ki.

Selyem fellazítás	
Töltet	1 kg
Termék	Selyem textíliák, pl. blúzok, ingek
Tipp	- Program a gyűrődések csökkentésére, de a textíliák nem szárítódnak készre. - A program vége után vegye ki a textíliákat.

Simítás	
Száritási fokozatok	Szekrényszár, Vasalásszár
Töltet	1 kg
Termék	kimosott, nedves textíliák
Tipp	- A mosógépben történt korábbi centrifugázás által okozott gyűrődések csökkentésére kiegészítő gőz nélkül. - A nedves textíliák ápolásához választhat száritási fokozatot. - A program vége után azonnal vegye ki a textíliákat.

QuickHygiene	
Töltet	4 kg
Termék	- Strapabíró, a(z)  ápolási szimbólummal ellátott textíliákhoz - Pamut vagy vászon textíliák, melyek a bőrrel közvetlenül érintkeznek, pl. alsónemű, békabőr, ágynemű, frottírtörölközők
Tipp	- Tiszta, száraz textíliákhoz is ajánlott - Hosszabb hőmérséklettartási idő állandó hőmérsékleten. Ezzel a hőmérséklettartási idővel a mikroorganizmusok (csírák vagy háziporatkák) elpusztulnak, és a textíliákban csökken az allergének száma. - Ne szakítsa meg a programot. Ellenkező esetben a higiénikus szárítási eredmény nem érhető el. - A programidő csökkentése

Ágynemű	
Szárítási fokozatok	HygieneDry, Extraszáraz, Szekrénysszáraz plusz, Szekrénysszáraz, Vasalásszáraz plusz, Vasalásszáraz
Töltet	4 kg
Termék	Ágyneműk, lepedők, párnahuzatok
Tipp	- A cipzárat húzza fel, a gombokat gombolja be. - <i>HygieneDry</i>-t ne szakítsa meg. Ellenkező esetben a higiénikus szárítási eredmény nem érhető el.

Automatikus	
Szárítási fokozatok	HygieneDry, Extraszáraz, Szekrénysszáraz plusz, Szekrénysszáraz, Vasalásszáraz plusz, Vasalásszáraz
Töltet	5 kg és csak 4 kg a <i>HygieneDry</i> -hoz
Termék	A Pamut és a Könnyen kezelhető programokhoz való textíliákból álló vegyes töltet
Tipp	- A cipzárat húzza fel, a gombokat gombolja be. - <i>HygieneDry</i>-t ne szakítsa meg. Ellenkező esetben a higiénikus szárítási eredmény nem érhető el.

Programok

Kosár program	
Töltet	Kosártöltet 3,5 kg
Termék	Szárítógépben szárítható termékek, amelyeket nem ajánlott mechanikai igénybevételnek kitenni
Tipp	- Ezt a programot csak a Miele szárítókosárral együtt (utólag vásárolható tartozék) szabad választani. - Vegye figyelembe a szárítókosár használati útmutatóját.

Hideg levegő	
Töltet	9 kg
Termék	Textíliák átszellőztetése melegítés nélkül

Extrák

Elővasalás

A tiszta, nedves textíliát a gőz kisimítja.

Maximális töltet: 1 kg

A kondenzvíz-tartálynak feltöltve kell lennie.

DryCare 40

Minden mosható textília 40 °C-on kerül szárításra. A textíliák válogatása nem szükséges.

Maximális töltet:

- 4,5 kg az *Pamut* programban
- 4,0 kg az *Automatikus* programban
- Más programokban a megadott maximális töltetet nem szabad túllépni.

Quick

A textíliák csökkentett programidővel kerülnek megszárazásra (PowerDry).

Extra halk

Zajcsökkentés szárításkor.

SingleDry

Az egyes, kevés textíliákat rövid idő alatt megszárazhatja (PowerDry).

Maximális töltet: 1 kg

Energ.megtakarítás

Energiamegtakarítás a szárítás során hosszabb időtartam alatt.

Kímélő plusz

A textíliákat a készülék hőmérsékletkímélően szárítja.

Alkalmas az összes,  ápolási szimbólummal ellátott, például akril ruhadarabhoz.

A programidő meghosszabbodik.

Programok

Fogyasztási adatok

Fogyasztási adatok a 932/2012/EU és 392/2012/EU rendeletek szerint, érvényes 2025.06.30-ig

	Töltet ¹	Mosógép centrifugálási fokozata	Maradéknedvesség	Energia	Programidő
	kg	ford./perc	%	kWh	min
ECO ²	9,0	1 000	60	1,44	231
	4,5	1 000	60	0,75	132
Pamut, szekrényszáraz	9,0	1 200	53	1,30	209
	9,0	1 400	50	1,25	198
	9,0	1 600	44	1,10	177
Pamut, vasalásszáraz	9,0	1 000	60	1,11	143
	9,0	1 200	53	0,95	125
	9,0	1 400	50	0,90	117
	9,0	1 600	44	0,75	99
Könnyen kezelhető, szekrényszáraz	4,0	1 200	40	0,45	65
Kímélő, szekrényszáraz	2,5	800	50	0,45	65
Ingek/blúzok, szekrényszáraz	1,0	600	60	0,30	45
Expressz, szekrényszáraz	4,0	1 000	60	0,75	100
Impregnálás, szekrényszáraz	2,5	800	50	0,70	100
¹ A száraz ruha tömege					
² Az ECO vizsgálati program a 932/2012/EU és 392/2012/EU (a Pamut  programhoz) rendelet szerint az energiacímkéhez az EN 61121 szabvány szerint mérve.					
Minden meg nem jelölt érték az EN 61121 szabvány alapján mérve.					

A fogyasztási adatok a töltetmennyiség, a különböző textílfajták, a centrifugálás után a ruhákban maradéknedvesség, a pótlólag kiválasztott programparaméterek, a hálózati feszültség ingadozása vagy a vízkeménység függvényében a megadott értékektől eltérhetnek.

Fogyasztási adatok

Fogyasztási adatok a 2023/2533/EU és 2023/2534/EU rendeletek szerint, érvényes 2025.07.01-től

Programok	Töltet ² kg	Programidő óra:perc	Energia kWh	Végző nedvesség a szárítás után %
ECO¹	9,0	3:51	1,44	0
	4,5	2:12	0,75	0
Pamut	9,0	3:30	1,72	- 4
Extraszáraz	4,5	2:10	1,00	- 4
Pamut	9,0	2,23	1,11	12
Vasalásszáraz	4,5	1:45	0,70	12
Könnyen kezelhető Szekrényszáraz plusz	4,0	1,07	0,47	0
Könnyen kezelhető Szekrényszáraz	4,0	1:05	0,45	2
Könnyen kezelhető Vasalásszáraz	4.0	0:48	0,32	12
Kímélő Szekrényszáraz	2,5	1:05	0,45	0

¹ ECO program a 2023/2533/EU és 2023/2534/EUrendelet szerint az energiacímkéhez az EN 61121szabvány szerint mérve. A hangteljesítmény szintje teljes töltet esetén az ECO tesztprogramhoz 60 dB(A) re 1 pW.

² A töltet a száraz ruha tömegére vonatkozik.

Az ECO program nélküli többi programnál az EN 61121 szabvány alapján meghatározott irányértékek vannak megadva.

A fogyasztási adatok a töltetmennyiség, a különböző textiltípusok, a centrifugálás után a ruhákban maradéknedvesség, a pótlólag kiválasztott programparaméterek, a hálózati feszültség ingadozása vagy a vízkeménység függvényében a megadott értékektől eltérhetnek.

Programok

Adatlap a 392/2012/EU sz. felhatalmazáson alapuló rendelet szerint érvényes 2025.06.30-ig

Adatlap háztartási szárítógéphez

Nr. 392/2012 (EU) delegált rendelkezés szerint

MIELE	
Modell neve/-megjelölése	TQ 1000 WP Nova Edition
Névleges kapacitás ¹	9,0 kg
Háztartási szárítógép fajtája (Légelvezetés/Kondenz)	- / ●
Energiahatékonysági osztály	
A+++ -tól (legmagasabb hatékonyság) D-ig (legalacsonyabb hatékonyság)	A+++
Súlyozott éves energiafogyasztás (AE _c) ²	170 kWh/év
Mosó-szárítógép (Automatikával/Automatika nélkül)	● / -
Standard pamut program energiafogyasztása	
Teljes töltet energiafogyasztása	1,44 kWh
Résztöltet energiafogyasztása	0,75 kWh
Súlyozott teljesítményfelvétel KI-állapotban (P _o)	0,50 W
Súlyozott teljesítményfelvétel kikapcsolatlan állapotban (P _i)	0,50 W
Kikapcsolatlan állapot időtartama (T _i) ³	15 min
Standard program, amelyre az etiketten és az adatlapon lévő információk vonatkoznak ⁴	Pamut szekrényszár
Standard pamut program programideje	
Súlyozott programidő	174 min
Programidő teljes töltetnél	231 min
Programidő féltöltetnél	132 min
Kondenzációs hatékonysági osztály ⁵	
A-tól (legmagasabb hatékonyság) G-ig (legalacsonyabb hatékonyság)	A
"Standard pamut program teljes- vagy féltöltetnél" súlyozott kondenzációs hatékonysága	94 %
"Standard pamut program teljes töltetnél" átlagos kondenzációs hatékonysága	95 %
"Standard pamut program féltöltetnél" átlagos kondenzációs hatékonysága	94 %
Zajkibocsátási szint (L _{WA}) ⁶	62 dB(A) re 1 pW
Beépíthető készülék	-

● Igen, létezik.

¹ Pamut ruhák kg-ban standard pamut programban teljes töltet esetén

² 160 standard pamut program alapján teljes vagy féltöltet esetén valamint alacsony teljesítményfelvételi üzemmód fogyasztása alapján. A ciklusonkénti tényleges energiafogyasztás a készülék használatának módjától függ.

³ Ha a háztartási szárítógép egy teljesítményvezérlővel van felszerelve.

⁴ Ez a program normál módon nedves pamut textíliák szárítására alkalmas és a pamut program energiafogyasztása a leghatékonyabb

⁵ Ha a háztartási szárítógép egy kondenzációs mosó-szárítógép.

⁶ Standard pamut programhoz teljes töltetnél

 A helytelen használat és kezelés tűzveszélyes lehet.

A ruha meggyulladhat, és kárt tehet a szárítóban, valamint a környező helyiségben.

Olvassa el és kövesse a „Biztonsági utasítások és figyelmeztetések” fejezetet.

 A ruhákban maradt idegen tárgyak károkat okozhatnak.

Az idegen tárgyak megolvadhatnak, megéghetnek vagy felrobbanhatnak.

Távolítsa el az idegen tárgyakat (pl. mosószeradagolási segítséget, öngyújtót stb.) a ruhák közül.

Tippek

Tippek a mosáshoz

A szárítógépben a tűzveszély elkerülése érdekében a különösen erősen szennyezett textíliákat alaposan mossa ki.

- Használjon elegendő mosószert.
- Válasszon magas mosási hőmérsékletet.
- Kétség esetén a textíliákat mossa ki többször.

Annak érdekében, hogy az új, színintenzív textíliák ne színezenek át más textíliákat és műanyagokat a szárítógépben, a felesleges színt ki kell mosni.

- Az új és színes textíliákat az első szárítás előtt alaposan és külön mossa ki.

A keményített ruhanemű szárítógépben történő kezeléséhez mosáskor növelni kell a keményítő adagolását.

- A szokásos kikészítési hatáshoz kétszeres mennyiségű keményítőt adagoljon.

A nem megfelelően centrifugázott textíliák növelik az energiafogyasztást és a programidőt a szárítógépben. Üzemzavar léphet fel.

- Válasszon a mosásnál maximális centrifugálási fordulatszámot.

Tippek a szárításhoz

- A textíliákat azonos szál- és szövettípusok szerint válogassa szét.
- A textíliákat az ápolási címkén található azonos ápolási szimbólumok szerint válogassa szét.
- A textíliákat színek szerint válogassa szét, hogy a különböző színű szöszök ne terjedjenek szét a textíliákon.
- Lazítsa fel a textíliákat a szárítógépbe való betöltés előtt.
- Zárja össze az ágynemű- és a párnahuzatokat, hogy ne kerülhessenek beléjük más textíliák.
- A textilöveket és ruhapántokat kösse össze.
- A hosszú cipzárat húzza fel.

Szárítógép kímélése

A szárítógép sérülésének elkerülése érdekében ellenőrizze a textíliák tökéletes állapotát.

- Varrja meg a sérült szegélyeket és varrásokat a textíliakon, hogy a kihulló tömések (pl. párnabetétek) ne okozhassanak ruhatüzet.
- Melltartóknál a kibomlott merevítőt varrja vissza vagy távolítsa el, nehogy kilazuljanak és beakadjanak.
- Zárja le a textíliakon lévő horgokat és füleket, hogy ne akadjanak be.

Textíliák kímélése

A túlszárítás koptatja a textíliákat.

- Ne szárítson túl sokáig. Válasszon olyan szárítási fokozatot, amely több a maradéknedvességet vagy rövidebb időtartamot tartalmaz.

A túltöltés koptatja a textíliákat, és csökken a szárítási eredmény és több gyűrődés képződik.

- Vegye figyelembe a szárítógép javasolt töltetmennyiségét.

Az ingek és blúzok hajlamosak lehetnek fokozott gyűrődésre, ha nagy a töltetmennyiség.

- A gyűrődések és a fokozott vasalási erőfeszítés minimalizálása érdekében, kétség esetén csökkentse a töltetmennyiséget.

A hurkolt textíliák (pl. pólók, alsónemű) az első mosásnál gyakran összemennek.

- További zsugorodás elkerülése érdekében ne szárítsa túl a hurkolt textíliákat.

- Hurkolt textíliákból vásároljon lehetőség szerint kissé nagyobb méretet.

A tiszta vászonszövet esetében az ápolási címkén fel kell tüntetni, hogy szárítógépben szárítható.

- Kétség esetén használja a *Simítás* programot.

A magas szösztartalmú, színintenzív textíliákról szösz kerülhet át a világos színű textíliákra, ami miatt azokat újra kell mosni.

- Különítse el a színintenzív textíliákat.

Ápolási szimbólumok az ápolási címkén

Szárítás	
Hőmérséklet	
	normál vagy magasabb
	csökkentett
	gépben nem szárítható

Vasalás és mángorlás	
Hőmérséklet	
	●●● forró, ●● közepes, ● alacsonyabb
	nem vasalható vagy mángorolható

A helyes program

A „Programok” című fejezetben leírtak szerint járjon el. Tippeket találhat a programválasztáshoz.

A helyes szárítási fokozat

Ahhoz, hogy a ruhákat hajszálpontosan szárítsa, számos programhoz kiválaszthatja a szárítási fokozatot.

- *HygieneDry* a különleges higiéniai követelményű textíliákhoz
- *Extrák* többretegű vagy különösen vastag textíliákhoz és olyan textíliákhoz, amelyek a(z) *Szekrényszárász* programmal nem száradnak meg
- *Szekrényszárász plusz* olyan textíliához, amelyet közvetlenül a szekrénybe helyez
- *Szekrényszárász* olyan textíliákhoz, amelyek zsugorodhatnak, pl. könnyű pamut vagy dzsörzé
- *Vasalásszárász +/Vasalásszárász* olyan textíliákhoz, amelyeket vasalni vagy mángorolni kell

Szárítási fokozat *HygieneDry*

Tanács: Ha különleges higiéniai követelményeket állít a textilekkel szemben, akkor válassza a következőt: *HygieneDry*.

A(z) *HygieneDry* szárítási fokozattal a szárítás hosszabb ideig állandó hőmérsékleten történik. Ezzel a mikroorganizmusok (pl. csírák vagy háziporatkák) elpusztulnak, és a ruhában csökken az allergének száma.

A szárítógép energiaszükséglete megnő, és a program tovább tart.

A higiénikus szárítási eredmény nem érhető el.

A(z) *HygieneDry* kiválasztott szárítási fokozatú programot megszakítás nélkül kell végrehajtani.

Az időtartam helyes kiválasztása

Egyes programok esetében kiválaszthatja az időtartamot, pl. *Meleg levegő* programban.

Tanács: Először ne a leghosszabb időtartamot válassza. Próbálgatással állapítsa meg, melyik időtartam a legmegfelelőbb.

Beállítások személyre szabása

A beállítások áttekintése

Beállítások: Áttekintés

* Kövesse a kijelző utasításait.

Általános ▶

Szoftver frissítés ▶

Nyelv ▶ *

Dátum & idő ▶ *

Fényerő ▶ *

Hangok ▶ *

Jelzőhangok ▶

Prog. végét jelző hang ▶

Biztonság ▶

Üzembehelyezési zár ▶

Beállítás

Szerkesztés

Törlés

PIN-kód ▶

Közeled. érzék. szenzor ▶

Ki

Közel

Távol

Gyári beállítások ▶

Készülék visszaállítása

Hálózat ▶

Wi-Fi

Kapcsolat ▶

Jelerősség ▶

Otthoni hálózat ▶

IP-cím ▶

Visszaállítás

Távvezérlés

Készülékfunkciók ▶

Memory

ComfortOpen

Gyűrődésvédelem ▶

Gyűrődésvédelem

Időtartam ▶

0:30 → 2:00 óra

Szárítási fokozatok ▶

Automatikus

Pamut

Könnyen kezelhető

Levegőutak kijelzése ▶

Érzékeny/kényes

Normál

Nem érzékeny

Világítás ▶ *

Ajtófogantyú

Hűtési hőmérséklet ▶

Információk ▶

Szoftver ▶ *

Central Control Unit ▶

Actor Sensor Units ▶

Jogi információk ▶

Nyílt forráskódú licenc ▶

Fogyasztás ▶

Utolsó program ▶

Összfogyasztás ▶

Üzemórák

Információk ▶

Gyári beállítások ▶

Általános

Ön a  *Beállítások* ▶ *Általános* menüben van.

Szoftver frissítés

Ön a  *Beállítások* ▶ *Általános* ▶ *Szoftver frissítés* menüben van.

A frissítések fogadásához sikeresen létre kell hozni a kapcsolatot az otthoni hálózattal.

Ahhoz, hogy a szoftver naprakész legyen a Miele legújabb fejlesztési állapotával, bekapcsolhatja ezt a funkciót. Ha rendelkezésre áll egy új szoftverfrissítés, egy üzenet jelenik meg a kijelzőn.

Biztonság

Üzembehelyezési zár

Ön a  *Beállítások* ▶ *Általános* ▶ *Biztonság* ▶ *Üzembehelyezési zár* menüben van.

Az üzembehelyezési zár véd a jogosulatlan használat ellen.

- *Beállítás*

A rendszer felkéri, hogy válasszon beviteli módot az üzembehelyezési zárhoz. A kijelző zárolását minden alkalommal fel kell oldania, amikor bekapcsolja.

- *Szerkesztés*

Ez a menüpont csak akkor jelenik meg, ha már beállította az üzembehelyezési zárat. A kiválasztott PIN kódot módosíthatja.

- *Törlés*

Ez a menüpont csak akkor jelenik meg, ha már beállította az üzembehelyezési zárat. Az üzembehelyezési zárat törölheti. Nincs többé védelem az illetéktelen működés ellen.

Tanács: Jegyezze fel a *PIN-kód* menüpontot. Ha elfelejti a PIN-kódot, akkor csak a Miele ügyfélszolgálat tudja visszaállítani a PIN kódot.

Közeled. érzék. szenzor

Ön a  *Beállítások* ▶ *Általános* ▶ *Közeled. érzék. szenzor* menüben van.

A közeledést érzékelő szenzor érzékeli a mozgásokat egy bizonyos területen. Ki-kapcsolhatja a közeledést érzékelő szenzort, vagy beállíthatja a közeledést érzékelő szenzor hatótávolságát (*Közel* vagy *Távol*).

Gyári beállítások

Ön itt van:  *Beállítások* ▶ *Általános* ▶ *Gyári beállítások*.

Visszaállíthatja a készülék beállításait a kiszállítási állapotra.

Hálózat

Ön a  *Beállítások* ▶ *Hálózat* menüben van.

A hálózatba kapcsolás lehetővé teszi a Miele Appon vagy a külső hangasszisztenseken keresztüli működést, valamint a szoftver frissítését.

Wi-Fi

Ön a  *Beállítások* ▶ *Hálózat* menüben van.

Az otthoni hálózatba kapcsolás csak akkor lehetséges, ha a *Wi-Fi* beállítás be van kapcsolva.

Kapcsolat

Ön a  *Beállítások* ▶ *Hálózat* ▶ *Kapcsolat* menüben van.

Lekérdezhet információkat az otthoni hálózatról.

Beállítások személyre szabása

- **Jelerősség**
Megjelenik a fogadott Wi-Fi jel jelerőssége.
- **Otthoni hálózat**
Lekérdezheti az otthoni hálózathoz való csatlakozás minőségét.
- **IP-cím**
Megjelenik az IP-cím.
- **Visszaállítás**
Ha visszaállítja a hálózati adatokat, a Miele Appon vagy a külső hangsziszisztenseken keresztüli működés és a szoftver frissítése többé nem lehetséges. Újból csatlakoznia kell otthoni hálózathoz.

Távvezérlés

Ön a  **Beállítások** ▶ **Hálózat** menüben van.

A Miele Appon vagy a külső hangsziszisztenseken keresztüli kezelés csak akkor lehetséges, ha a beállítás **Távvezérlés** be van kapcsolva.

Készülékfunkciók

Itt talál különböző beállításokat a szárítási folyamathoz.

Memory

Ön itt van:  **Beállítások** ▶ **Készülékfunkciók** ▶ **Memory**.

A szárítógép a program indítása után elmenti egy program utoljára kiválasztott paramétereit (szárítási fokozat, néhány Extra).

A program újbóli kiválasztásánál a szárítógép a mentett beállításokat jelzi ki.

ComfortOpen

Ön itt van:  **Beállítások** ▶ **Készülékfunkciók** ▶ **ComfortOpen**.

A szárítógép ajtaja kinyílik, amikor a gyűrődésvédelem véget ér, vagy a program megszakad.

Gyűrődésvédelem

Ön itt van:  **Beállítások** ▶ **Készülékfunkciók** ▶ **Gyűrődésvédelem**.

A gyűrődésvédelem csökkenti a gyűrődésképződést a program vége után. A dob időszakosan mozog a kiválasztott időszakban. A szárítógép ajtaja bármikor kinyitható.

Szárítási fokozatok

Ön itt van:  **Beállítások** ▶ **Készülékfunkciók** ▶ **Szárítási fokozatok**.

A kiválasztott program szárítási fokozatai egyénileg állíthatók: nedvesebbtől (bal) a szárazabbig (jobbra), ami befolyásolja a programidőt és az energiafogyasztást.

Levegőutak kijelzése

Ön itt van:  **Beállítások** ▶ **Készülékfunkciók** ▶ **Levegőutak kijelzése**.

Hosszabb használat után a program végén világít az információ, hogy a szöszöket el kell távolítani a szálszűrőről és a lábazati szűrőből. A szöszképződés mértékétől függően ennek az emlékeztetőnek az érzékenysége beállítható vagy kapcsolható: attól függően, hogy a szöszképződés kisebb vagy nagyobb mértékű.

Tanács: Ha úgy találja, hogy a szöszeltávolítási információ túl gyakran világít annak ellenére, hogy nincs sok szösz, akkor válassza a következőt: Nem érzékeny.

Hűtési hőmérséklet

Ön itt van:  **Beállítások** ▶ **Készülékfunkciók** ▶ **Hűtési hőmérséklet**.

Minden szárítási fokozatú programnál a lehütési hőmérséklet módosítható a program vége előtti lehülési fázisban. Minél hidegebb a választott hőmérséklet, annál tovább tart a lehülési fázis.

Információk

Jogi információk

Ön a  *Beállítások* ▶ *Információk* ▶ *Jogi információk* menüben van.

Lekérdezheti, hogy mely integrált nyílt forráskódú komponenseket használja a szoftver.

Nyílt forráskódú licenck

Itt információkat tekinthet meg.

A kezelő- és vezérlőszoftverhez kapcsolódó szerzői jogok és licenck

A készülék kezeléséhez és vezérléséhez a Miele saját vagy külső szoftvert használ, amelyek nem tartoznak az úgynevezett nyílt forráskódú licenckfeltételek alá. Ezek a szoftverek és szoftverkomponensek szerzői jogi védelem alá tartoznak. Tartsa tiszteltben a Miele és a harmadik felek szerzői jogait.

A jelen készülék továbbá olyan szoftverkomponenseket tartalmaz, amelyek a nyílt forráskódú licenckfeltételek mellett kerülnek továbbadásra. Ezeket a nyílt forráskódú komponenseket a hozzájuk tartozó szerzői jogi nyilatkozatokkal, a mindenkor érvényes licenckfeltételek másolatával együtt, valamint adott esetben további információkat a *Beállítások* | *Készülékparaméterek* | *Jogi információk* | *Nyílt forráskódú licenck* menüpont alatt kérdezheti le a készülékben. A nyílt forráskódú licenckfeltételek ott feltüntetett felelősségi és jótállási szabályozásai csak a mindenkor jogtulajdonosokkal összefüggésben érvényesek.

Fogyasztás

Ön itt van:  *Beállítások* ▶ *Információk* ▶ *Fogyasztás*.

A fogyasztás kijelzése kWh-ban az utolsó program során, vagy a szárítógép teljes működési ideje alatt.

Üzemórák

Ön a  *Beállítások* ▶ *Információk* menüben van.

Lekérdezheti az üzemórák számát.

Szerviz

Ön a  *Beállítások* ▶ *Szerviz* menüben van.

Beállíthatja, hogy a Miele ügyfélszolgálatához hozzáférjen-e a szoftverhez szervizelés esetén.

Remote Access

Az ügyfélszolgálat távolról is elérheti a szoftvert.

Tisztítás és ápolás

Burkolat, dob és kezelőpanel tisztítása

⚠ A hálózati feszültség áramütést okozhat.

A kikapcsolt szárítógép hálózati feszültség alatt áll.

A tisztítás és ápolás előtt húzza ki a hálózati csatlakozót.

⚠ A behatoló víz károkat okoz.

A vízszugár nyomása révén víz kerülhet a szárítógépbe, és károsíthatja az alkatrészeket.

Ne permetezze vízszugárral a szárítógépet.

⚠ A tisztítószer károkat okozhat.

Az oldószertartalmú tisztítószer, súrolószer, üveg- vagy általános célú tisztítószer károsíthatja a műanyag felületeket és egyéb alkatrészeket.

Ne használjon ilyen tisztítószereket.

Tisztítási javaslat:

Évente egy-két alkalommal és szükség szerint tisztítsa meg egy puha törlőkendővel.

- Tisztítsa le a burkolatot és a kezelőpanelt egy enyhe tisztítószerrel vagy szappanos vízzel, és törölje szárazra mindkettőt egy puha törlőkendővel.
- A dobot egy erre alkalmas nemesacél-tisztítószerrel tisztítsa meg, ha szükséges.

A szálszűrők tisztítása

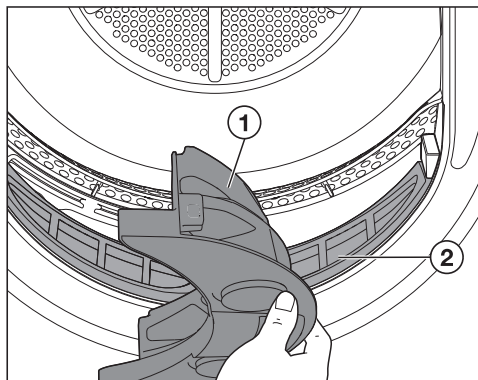
Száritás során leválnak azok a szöszök, amelyek főként viselet közbeni dörzsölődés által vagy részben a mosás során képződtek a textíliákon. A szálszűrők fel fogják a szöszöket.

Környezetterhelés a nem megfelelően ártalmatlanított szöszök által.

Annak érdekében, hogy a mikroműanyagok ne terjedhessenek szét a szennyvízrendszerben, a szösz ne kerüljön a lefolyóba.

A szálszűrők által összegyűjtött szöszöket a háztartási szemétbe dobja.

Tisztítási időintervallum



Tisztítsa ki mindkét szálszűrőt ① és ② minden szárítóprogram után.

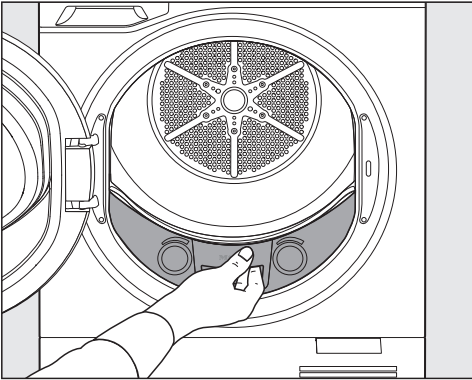
A program időtartama meghosszabbodik a túl sok szösz miatt.

Üzemzavar léphet fel.

Száritás után tisztítsa meg a szálszűrőket.

Vegye ki a felső szálszűrőt

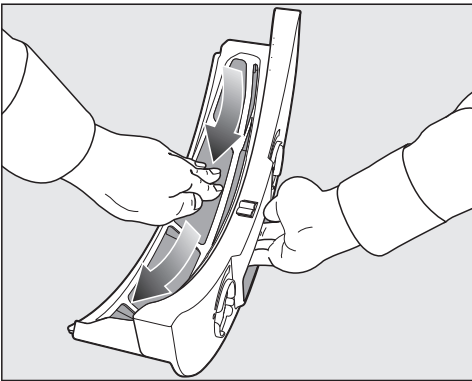
- Nyissa ki a szárítógép ajtaját.



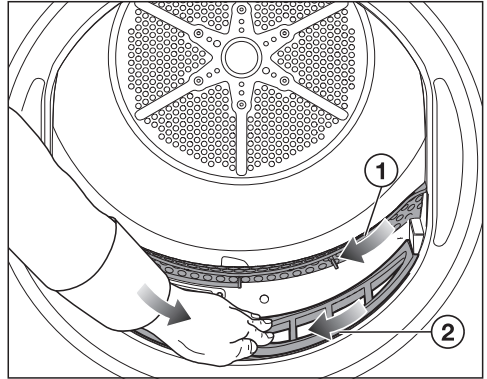
- Húzza ki a szálszűrőt.

Távolítsa el a szöszöket

Tanács: Lekaparásnál ujjai között szöszlabda képződik. A maradék szösz a szöszlabdával kaparja le.



- Távolítsa el a szöszöket.



- Törlekendővel távolítsa el a szöszöket ①.

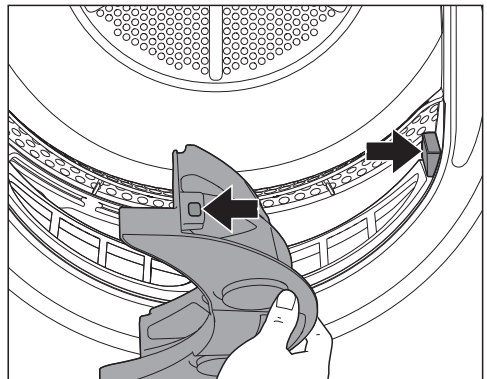
- Távolítsa el a szöszöket ②.

Tanács: Alternatív megoldásként használjon szívóecsettel ellátott porszívót.

Ha fugatisztítót használ, annak sértetlennek kell lennie. A fugatisztítón lévő repedések vagy sorja károsodást okozhat.

Tisztítsa meg az illatpatron-megvilágítást

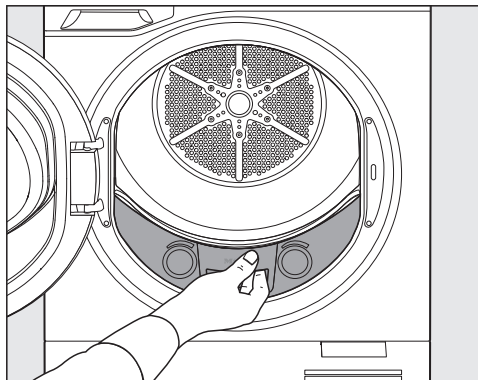
Egy LED világítja meg a FragranceDos nyílásait a szálszűrőben egy fényvezetőn keresztül.



- Távolítsa el a maradványokat egy törlekendővel (nyílak).

Tisztítás és ápolás

Helyezze be a felső szálszűrőt



- Tolja be a szálszűrőt.
- Zárja be a szárítógép ajtaját.

A maradéknedvesség-érzékelő megtisztítása

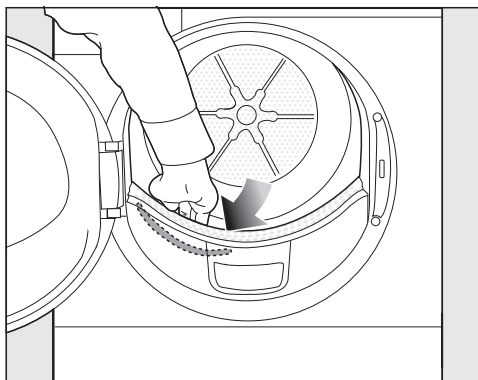
A maradéknedvesség-érzékelő a szárítógépben méri a ruha maradék nedvességét, az optimális szárítási eredményhez.

Tisztítási időintervallum

A maradéknedvesség-érzékelőt évente egy-két alkalommal tisztítsa meg puha törlőkendővel.

Üzemzavar a maradéknedvesség mérése során.

A maradéknedvesség meghatározása helytelenül történik, mert a mosó-szer-maradványok bevonatot képeznek a maradék nedvességérzékelőn. Tisztítsa meg a maradéknedvesség-érzékelőt.



- Nyúljon a kezével a szárítógép dobjába.

A bal oldalon elöl kitapinthatja a hosszúságú, fémből készült maradéknedvesség-érzékelőt.

- A maradéknedvesség-érzékelőt nedves törlőkendővel és némi szappanos vízzel tisztítsa meg.
- Törölje szárazra egy puha törlőkendővel.

Lábazati szűrő tisztítása

Környezetterhelés a nem megfelelően ártalmatlanított szöszök által.

Annak érdekében, hogy a mikroműanyagok ne terjedhessenek szét a szennyvízrendszerben, a szösz ne kerüljön a lefolyóba.

A tisztítóvíz összegyűjtéséhez tisztítsa meg a lábazati szűrőt egy edényben vagy vödörben.

Tisztítási időintervallum

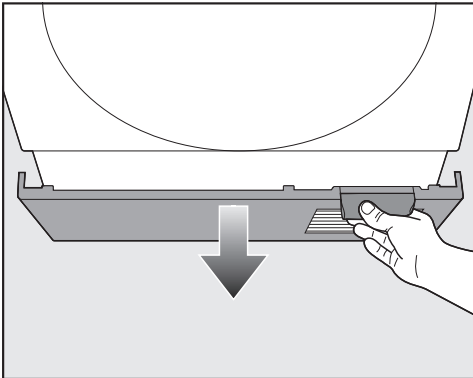
Csak akkor tisztítsa ki a lábazati szűrőt, ha a kijelző jelzi, vagy ha a programidő extrém módon meghosszabbodik.

A lábazati szűrőt ne tisztítsa meg minden szárítóprogram után. A gyakori tisztítás elősegíti az idő előtti kopást.

Eltömődött lábazati szűrő okozta üzemszavar.

A programidő megnő, és a program megszakad vagy üzemszavar lép fel. Tisztítsa meg a lábazati szűrőt.

Lábazati csappantyú kinyitása

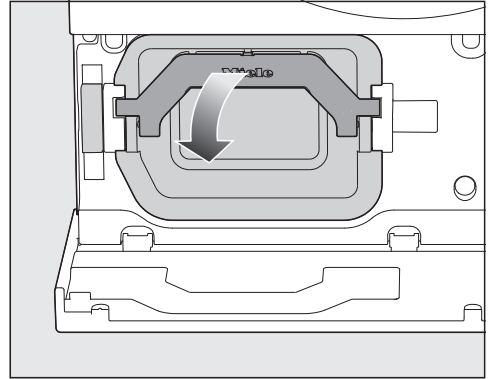


- Nyissa ki a lábazati csappantyút.

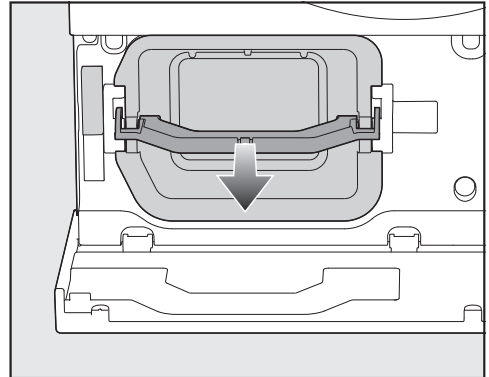
A lábazati csappantyú letörhet.

Ne állítson semmit a nyitott lábazati csappantyúra.

Vegye ki a tartót a lábazati szűrővel

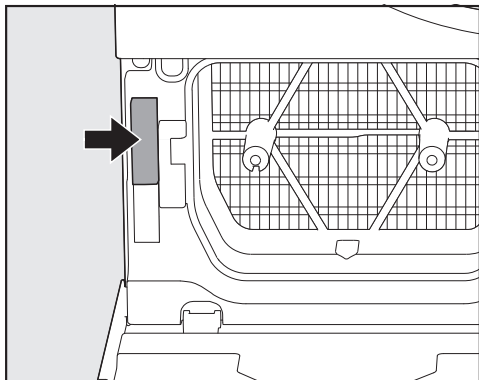


- Hajtsa lefelé a fogantyút.



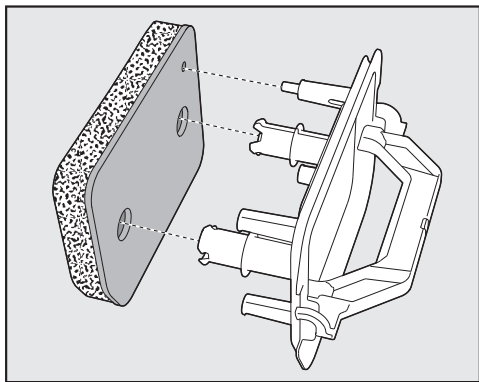
- Húzza ki előre felé a tartót a fogantyúnál fogva.

Tisztítás és ápolás



A tartó kihúzásakor egy biztonsági elem (nyíl) aktiválódik. A biztonsági elem megakadályozza a lábazati csappantyú becsukódását a tartó behelyezése nélkül. A tartó betolásával a biztonsági elem inaktiválódik.

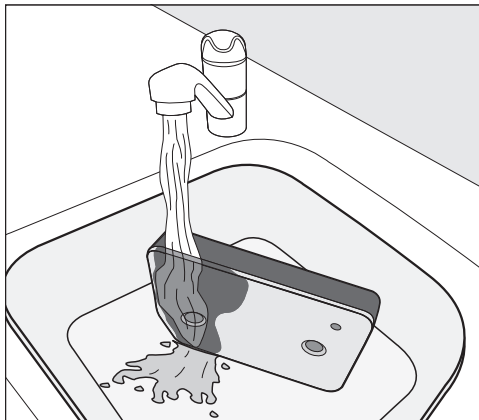
A lábazati szűrő tisztítása



- Húzza le a lábazati szűrőt a tartóról.

A tisztítóvíz összegyűjtéséhez helyezzen egy edényt vagy vödört a vízcsap alá.

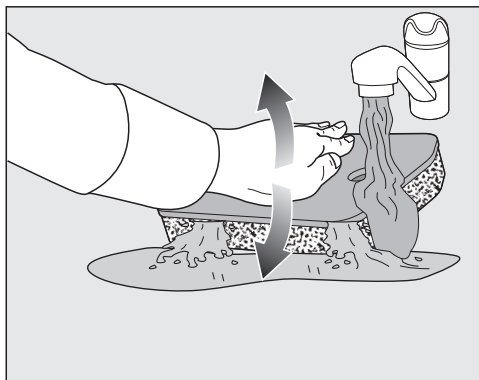
- Folyó víz alatt óvatosan és alaposan mossa ki a lábazati szűrőt.



Tanács: A felületen lévő maradványok gyorsabb eltávolítása érdekében engedjen vízszugarat függőlegesen a lábazati szűrő elejére.

- Eközben újra meg újra óvatosan nyomkodja ki a vizet a lábazati szűrőből.

Tanács: Helyezze a lábazati szűrőt laposan az edénybe vagy vödörbe.



- A mélyebb szennyeződések hatékony eltávolítása érdekében a tenyerével óvatosan nyomkodja meg a lábazati szűrőt.
- Öblítse át és mossa le a teljes lábazati szűrőt, amíg már nem láthatók maradványok.

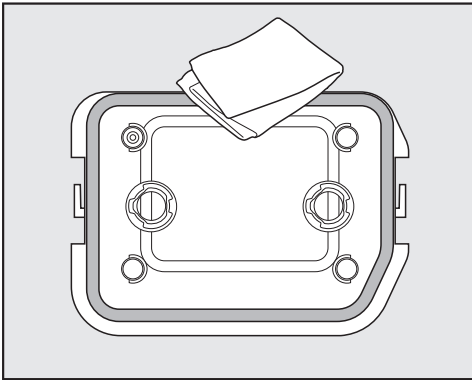
- Nyomkodja ki a tenyerével óvatosan a vizet a lábazati szűrőből úgy, hogy már egyáltalán ne csöpögjön belőle a víz.

Tanács: A víz felszívásához helyezze a nedves lábazati szűrőt két kéztörő közé. Egy sima felületen, a tenyerével óvatosan nyomkodja meg a lábazati szűrőt. A lábazati szűrő gyorsabban szárad.

Öntse ki a tisztítóvizet

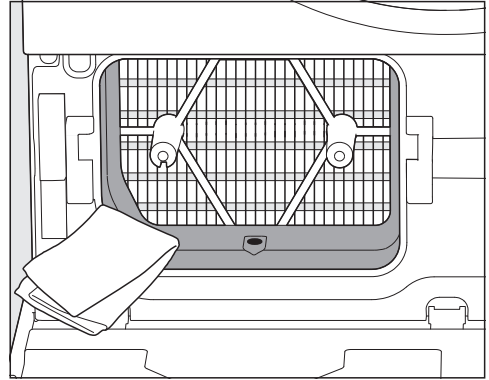
- A részecskék vagy szőszök felfogásához öntse át az edény vagy vödör tartalmát egy szűrőn (például kávéfilteren) keresztül.
- A szűrőt dobja a háztartási szemétbe.

Tartó tisztítása



- A tartót nedves törlőkendővel és némi szappanos vízzel tisztítsa meg.
- Tisztítsa meg a tömítőgumit a tartón úgy, hogy közben ne károsítsa.
- Törölje szárazra egy puha törlőkendővel.

Tisztítsa meg a hőcserélő peremterületét



- Csak a műanyag peremterületet és a peremterület jobb oldalán lévő nyílást tisztítsa meg.

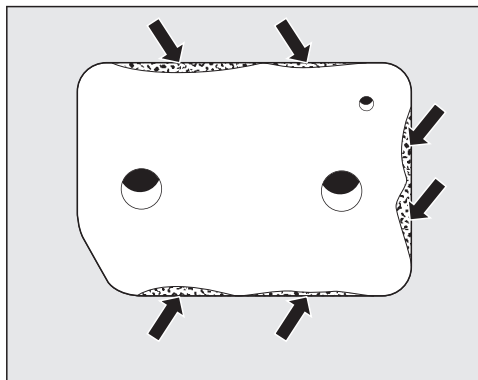
Tanács: Nedves törlőkendőt és némi szappanos vizet használjon.

- Törölje szárazra egy puha törlőkendővel.

A hőcserélőt (hűtőbordákat) rendszerint nem kell megtisztítani. Ha szőszfelhalmozódás látható, kövesse a „Problémák megoldása” című fejezet „A hőcserélő ellenőrzése” című részében leírtakat.

Tisztítás és ápolás

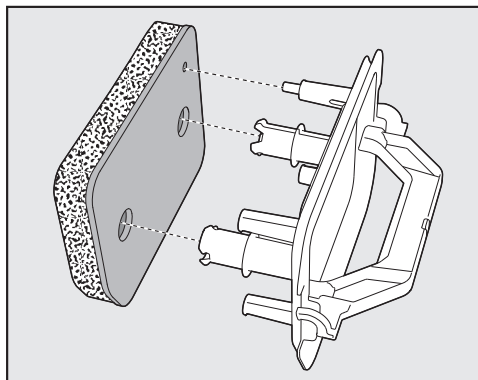
Helyezze be a tartót és a lábazati szűrőt



⚠ Sérült vagy kopott lábazati szűrő okozta károk.

A hőcserélő eldugult, és ez károsodáshoz vezethet.

Ellenőrizze a lábazati szűrőt a „Problémák megoldása” című fejezet „A lábazati szűrő cseréje” című részében foglaltak szerint. Ha szükséges, cserélje ki a lábazati szűrőt.



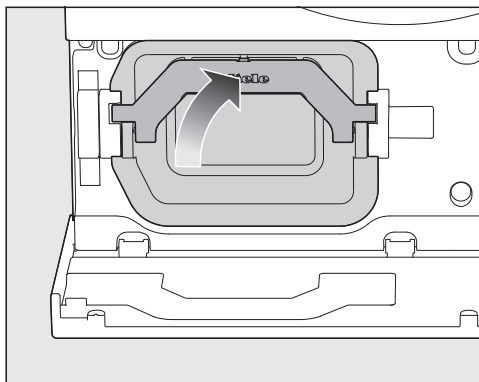
■ Helyezze fel a lábazati szűrőt helyesen a tartóra.

⚠ Teljesen vizes lábazati szűrő által okozott üzemzavar.

A teljesen vizes lábazati szűrő szárításkor működési zavart okozhat.

Óvatosan nyomkodja ki a lábazati szűrőt.

■ Tolja be a tartót a fogantyúnál fogva.



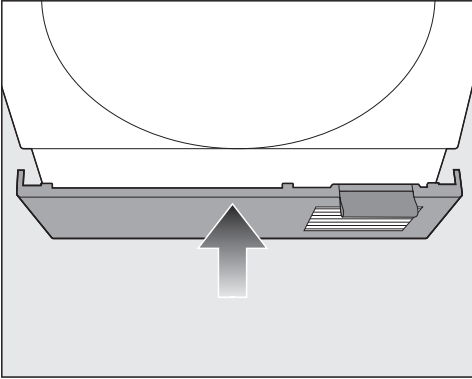
■ Hajtsa fel a fogantyút.

⚠ Hiányzó lábazati szűrő által okozott károk.

A hőcserélő eldugult, és ez károsodáshoz vezethet.

A szárítógépet csak lábazati szűrővel szabad működtetni.

A lábazati csappantyú bezárása

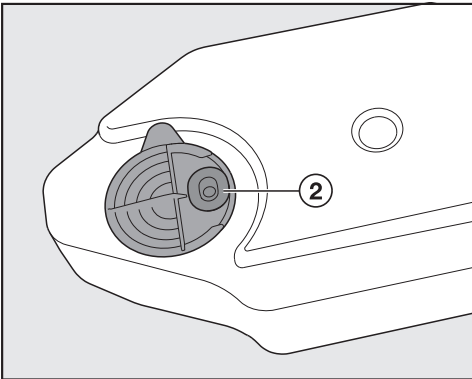


- Zárja be a lábazati csappantyút.

A kondenzvíz-tartály gumitömítésének tisztítása

Tisztítási javaslat:

Évente egy-két alkalommal és szükség szerint tisztítsa meg.



- Dörzsölje le óvatosan a maradványokat egy nedves törlőkendővel és némi szappanos vízzel a gumitömítésről ② a kondenzvíz-tartályon.
- Ellenőrizze, hogy a gumitömítés megfelelően be van-e nyomva a horonyba.

Problémák elhárítása

A legtöbb üzemzavart és hibát, amelyek a napi üzemeltetés során felléphetnek, saját maga is el tudja hárítani. Sok esetben időt és költséget takaríthat meg, mivel nem kell hívnia az ügyfélszolgálatot.

A www.miele.com/service oldalon tájékozódhat a hibák önálló elhárításának módjáról.

A következő táblázatok segítenek önnek abban, hogy megtalálja az üzemzavar vagy a hiba okát, és elhárítsa azt.

Hibaüzenetek a kijelzőn a program megszakítása után

	Ok és elhárítás
Hiba F x	Az okot nem lehet közvetlenül megállapítani. ■ Az üzenet kikapcsolásához kapcsolja ki a szárítógépet. ■ Kapcsolja be a szárítógépet. ■ Indítson el egy programot. Ha a hiba ismét fellép, lépjen kapcsolatba a Miele ügyfélszolgálatával.
Ürítse ki a tartályt vagy ellenőrizze a lefolyót.	A kondenzvíz-tartály tele van, vagy a lefolyócső megtört. ■ Az üzenet kikapcsolásához kapcsolja ki a szárítógépet, majd rövid idő múlva kapcsolja ismét be. ■ Ürítse ki a kondenzvíz tartályt. ■ Ellenőrizze a lefolyócsövet. A lefolyócső nem lehet megtörve.

	Ok és elhárítás
Hiba F66 • levegőutak	Szöszök vagy mosószer-maradványok eltömítették a szálszűrőt és a lábazati szűrőt. ■ Az üzenet kikapcsolásához kapcsolja ki a szárítógépet, majd rövid idő múlva kapcsolja ismét be. ■ Tisztítsa meg a szálszűrőket és a lábazati szűrőt. – Lásd a „Tisztítás és ápolás” című fejezet, „Szálszűrők tisztítása” és „Lábazati szűrő tisztítása” című részeit. – Ha a szálszűrők nagyon összeragadnak vagy eltömődtek, azokat nedvesen meg kell tisztítani, és meg kell tisztítani a légcsatornákat. Lásd a „Problémák megoldása” című fejezet „Szálszűrő nedves tisztítása” című részét. ■ Ha a szálszűrők és a lábazati szűrő sérült vagy deformálódott, vagy már nem tisztíthatók, akkor ki kell cserélni őket. Ha a hibaüzenet a tisztítás után ismét megjelenik, a következő okok állhatnak fenn.
	A lábazati szűrő nedvesen lett behelyezve. ■ Óvatosan nyomkodja ki a lábazati szűrőt. ■ Hagyja szabad levegőn megszáradni a lábazati szűrőt.
	A lábazati szűrőben még vannak maradványok, amelyeket nem lehetett eltávolítani. ■ Ellenőrizze a lábazati szűrőt. Lásd a „Problémák megoldása” című fejezet „Kopásnyomok a lábazati szűrőn” című részét. ■ Regenerálja a lábazati szűrőt mosógépben. Lásd a „Problémák megoldása” című fejezet „A lábazati szűrő regenerálása” című részét.
	Eltömődött a hőcserélő. ■ Ellenőrizze a hőcserélőt. Lásd a „Problémák megoldása” című fejezet „A hőcserélő ellenőrzése” című részét.

Problémák elhárítása

Információk a kijelzőn

	Ok és elhárítás
Szál-és lábazati szűrő tisztítása	A szárítógép nem optimálisan vagy nem gazdaságosan működik. Lehetséges okok a szősz- vagy mosószermaradványok által okozott károsodások. ■ Tisztítsa meg a szálszűrőket és a lábazati szűrőt. – Lásd a „Tisztítás és ápolás” című fejezet „Szálszűrők tisztítása” és „Lábazati szűrő tisztítása” című részeit. A megjegyzés felvillanását saját maga is szabályozhatja. ■ Kövesse a „Beállítások személyre szabása” című fejezet „Levegő útja” című részében leírtakat.
Komfort hűtés	A program végén a kívánt hőmérséklet elérése érdekében a textíliák lehűtésre kerülnek.
Komfort hűtés/Vége	A textília még tovább hűl. ■ Kiveheti és kiterítheti a ruhákat vagy hagyhatja azokat a szárítóban teljesen lehűlni.
Szárítási fokozat módosítva	Az előzőleg kiválasztott szárítási fokozat ezzel az extrával együtt nem ésszerű. A lehető legközelebbi szárítási fokozat automatikusan kiválasztásra kerül.
Kondenzvíz-tartály megtöltése	A kondenzvíz-tartály üres. A SteamCare-hez nem áll rendelkezésre elegendő kondenzvíz. ■ Töltse fel a kondenzvíz-tartályt legalább a —min— jelölésig.
Ajtó kinyitása és bezárása	A SteamCare funkcióval rendelkező program kiválasztása után a gép figyelmezteti önt a ruhák betöltésére. ■ Helyezze a textíliákat a dobba.

A szárítóprogram sokáig tart

Probléma	Ok és elhárítás
A szárítóprogram nagyon sokáig tart.	Különböző okok állhatnak fenn. ■ Kapcsolja ki a szárítógépet. ■ Ellenőrizze az összes, következőkben ismertetett okot. ■ Az ellenőrzés után kapcsolja ki és ismét be a szárítógépet.
	Túl meleg van a helyiségben. ■ Szellőztessen ki alaposan.
	Nagyon tele van a dob. ■ Vegye ki a textíliák egy részét.
	A hűtőlevegő nyílását a lábazati csappantyúban és a szárítógép alsó része és padló közötti légrést elzárták. ■ Vegye el a ruháskosarat vagy az egyéb tárgyakat.
	A textíliák mosás után túl nedvesek. ■ Válasszon a mosásnál magasabb centrifugálási fordulatszámot.
	A mosószer-maradványok, a haj és a nagyon finom szőszök eltömődéseket okozhatnak. ■ Tisztítsa meg a szálszűrőket folyó víz alatt. ■ Ellenőrizze a felső légvezetést. ■ Tisztítsa meg a lábazati szűrőt folyó víz alatt. ■ Ha vannak, távolítsa el a látható szőszöket a hőcsere-lőből porszívóval és szívóecsettel. A fentiekben felsorolt tisztítási útmutatásokat a „Problémák megoldása” című fejezetben találja.

Nem jó a szárítási eredmény

Probléma	Ok és elhárítás
A műszálból készült textíliák statikusan feltöltődtek.	A műszál hajlamos a feltöltődésre a szárítógépben. ■ A statikus feltöltődés csökkentése érdekében használjon a mosás utolsó fázisában öblítőszert.

Problémák elhárítása

Probléma	Ok és elhárítás
A textíliák még nedvesek.	A dob túlságosan tele van, vagy a ruhanemű összege-balyodott. ■ Lazítsa fel a textíliákat, és vegye ki egy részüket.
	A töltet különböző szövetű ruhákból állt. ■ Szárítson után <i>Meleg levegő</i> -vel. ■ A jövőben szárítson együtt hasonló textíliákat.
	A kiválasztott szárítási fokozat nem felel meg az elvárásoknak. ■ Válasszon másik szárítási fokozatot. ■ Egyes szárítási fokozatok maradéknedvességét beál-líthatja szárazabbra vagy nedvesebbre. Lásd a „Beál-lítások személyre szabása” című fejezet „Szárítási fokozatok” című részét.
	A fém cipzárok miatt a textíliák nedvességi foka nem pontosan került meghatározásra. ■ A jövőben húzza le a cipzárokat. ■ Ha a probléma újból jelentkezik, akkor ezeket a textí-liákat a(z) <i>Meleg levegő</i> programmal szárítsa.
A textíliák a <i>DryCare 40</i> extrával nem kielégítően száradnak.	Túl meleg van a helyiségben. Ezért a DryCare folyamat idő előtt befejeződik. ■ Szellőztessen ki alaposan. ■ A textíliák teljes megszáritásához válassza a <i>Meleg levegő</i> programot és a <i>DryCare 40</i> -et.
Szárításkor a textíliákból szőszök jönnek ki.	A viseléskor és részben mosáskor keletkezett kopás miatt a ruhadarabokból szőszök jönnek ki, amelyek mosás után a ruhán maradnak. Az igénybevétel a szárítógépben inkább csekély. ■ Lásd a „Tisztítás és ápolás” című fejezet, „Szálszűrők tisztítása” című részét.

Zajok és szagok

Probléma	Ok és elhárítás
Surrogó vagy brummogó üzemzajok hallhatók.	A kompresszor (hőszivattyú) vagy a SteamCare szivattyú hangját hallja. ■ Semmit sem kell tennie.
	A surrogó és brummogó hangok szárítás közben nem jelentenek hibát.

Probléma	Ok és elhárítás
A textíliák vagy a tollal töltött párnák kellemetlen szagúak.	A szagok a tollak vagy a zsírmaradványok természetes tulajdonságai miatt alakulnak ki. A textíliákat túl kevés mosószerrel mosta. ■ Használja a <i>FragranceDos</i>-t. ■ Hagyja a párnákat a szárítógépen kívül szellőzni. ■ Használjon elegendő mosószert a mosógépben.

Egyéb problémák

Probléma	Ok és elhárítás
A szárítógép nem kapcsol be.	A szárítógép nem kap áramot. ■ Ellenőrizze, hogy a hálózati csatlakozó be van-e dugva. ■ Ellenőrizze, hogy a biztosíték rendben van-e. A MotionReact funkció ki van kapcsolva. A MotionReact érzékelője nem reagál. ■ Érintse meg a(z)  érintőgombot, és kapcsolja be a szárítógépet. ■ Ellenőrizze a MotionReact beállításait. ■ Ellenőrizze a MotionReact érzékelőjét úgy, hogy közelít a szárítógéphez.
A szárítógép a program vége után kikapcsolt.	Ez a szárítógép automatikusan kikapcsol. Ez nem hiba, hanem a készülék szabályos működése.
Nem lehet elindítani egyik programot sem.	Az okot nem lehet közvetlenül megállapítani. ■ Ellenőrizze, hogy a hálózati csatlakozó be van-e dugva. ■ Ellenőrizze, hogy a szárítógép be van-e kapcsolva. ■ Ellenőrizze, hogy a szárítógép ajtaja be van-e zárva. ■ Ellenőrizze, hogy a házi villamos hálózat biztosítéka it. Lehetséges, hogy áramkimaradás volt? Az áramellátás visszatérése után automatikusan elindul egy korábban futó program.
A szárítóprogram fut, és a kijelző sötét.	A kijelző automatikusan lekapcsol az energiatakarékoság érdekében (Standby). Ha a szárítógép a gyűrődésvédelem szakaszban van, akkor a dob időnként forog. ■ A készenlét befejezéséhez érintse meg a képernyőt.

Problémák elhárítása

Probléma	Ok és elhárítás
A szálszűrők láthatóan összeragadtak vagy eltömődtek.	A mosószer-maradványok kérgesedést okozhatnak, és eltömíthetik a szálszűrőket. ■ Tisztítsa meg a szálszűrőket folyó víz alatt. Lásd a „Problémák megoldása” című fejezet „Szálszűrő nedves tisztítása” című részét.
	A mosószer túladagolása vagy a rossz öblítési eredmény mosás közben kérgesedést okozhat a szálszűrőn. ■ A következő mosáskor ellenőrizze a mosószer adagolását. Ha lehetséges, adagoljon kevesebb mosószert.
A lábazati szűrő megtisztítása után a szárítóprogram megszakad.	A lábazati szűrő nedvesen lett behelyezve. ■ Vegye ki a lábazati szűrőt, és enyhe nyomással szárítsa meg a lábazati szűrőt két törülköző között.
	A lábazati szűrő mélyen el van tömődve szöszökkel. Ha a program ismét megszakad annak ellenére, hogy a lábazati szűrő száraz, ajánlatos a mosógépben regenerálni. ■ Először ellenőrizze az összes intézkedést, amelyek a „Problémák megoldása” című fejezet „A lábazati szűrő regenerálása” című részében találhatók.
A lábazati szűrő eltávolítása után látható, hogy kondenzvíz gyűlt össze.	A kondenzvíz elvezetése eltömődött. ■ Tisztítsa meg a lefolyót. Lásd a „Problémák megoldása” című fejezet „A kondenzvíz elvezetésének tisztítása” című részét
A SteamCare vízugara nem elegendő vagy nincs.	A kondenzvíz-tartályban a szálszűrő eltömődött. ■ Tisztítsa meg a szálszűrőt a kondenzvíz-tartályban. Lásd a „Problémák megoldása” című fejezet „Szálszűrő tisztítása a kondenzvíz tartályban” című részét.
	A betöltőnyílásban lévő fűvókán erős vízkőlerakódások találhatók. ■ Cserélje ki a fűvókát. Lásd a „Problémák megoldása” című fejezet „A SteamCare fűvókájának cseréje” című részét. ■ Csak kereskedelembe kapható kondenzvizet töltsön be. Ne töltsön be vezetékes vizet. A vezetékes víz vízkőlerakódásokat okoz.

Probléma	Ok és elhárítás
A dobmegvilágítás nem világít.	A dob megvilágítása idővel és a program indítása után automatikusan kikapcsol (energiamegtakarítás). ■ Kapcsolja ki, és ismét be a szárítógépet. ■ A szárítógép világításának bekapcsolásához nyissa ki a szárítógép ajtaját.
	A dobmegvilágítás meghibásodott. A dobmegvilágítás hosszú élettartamra tervezett, ezért rendszerint nem kell kicserélni. ■ Ha minden próbálkozás ellenére mégsem világít a dobmegvilágítás, hívja fel a Miele ügyfélszolgálatot. A hibás dobmegvilágítást csak a Miele ügyfélszolgálat tudja kicserélni.
Az illatpatron-megvilágítás nem, vagy nem megfelelően világít.	Az illatintenzitás szabályozásával módosítható a fényerő. Ha a fényerő alig változik, akkor az illatpatron-megvilágítás szennyezett. ■ Tisztítsa meg az illatpatron-megvilágítást. Lásd a „Tisztítás és ápolás” című fejezet „Szálszűrő tisztítása” című részét.

Problémák elhárítása

Kopásnyomok a lábazati szűrőn

Ha a lábazati szűrőn kopásnyomok vannak, akkor ki kell cserélni.

⚠ Kopott lábazati szűrő okozta károk.

A hőcserélő eldugult, és ez károsodáshoz vezethet.

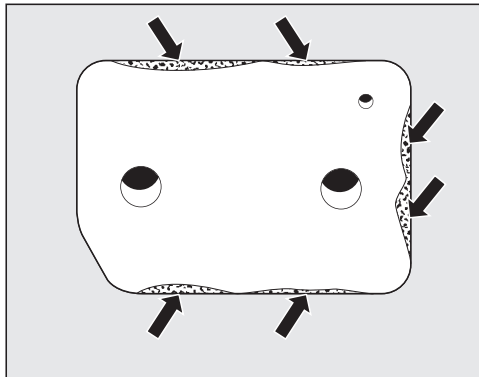
Ha a következőkben leírt kopási nyomokat látja a tisztítás előtt vagy után, akkor azonnal cserélje ki a lábazati szűrőt (külön megvásárolható tartozék).

A kopásnyomok a lábazati szűrőn a következők lehetnek:

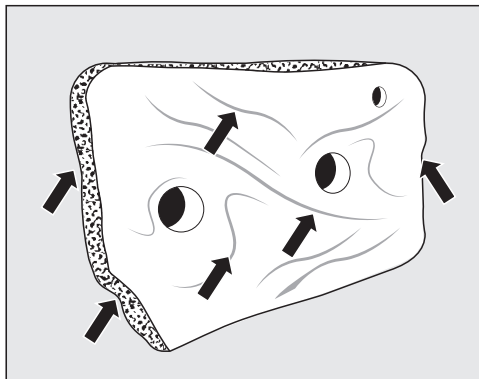
1. Pontatlanságok és deformációk
 - Csere szükséges.
2. Rések, repedések, lenyomatok
 - Csere szükséges.
3. Elszíneződés az oldalsó peremeken és a lábazati szűrőn
 - Lehetséges a mosógépben történő regenerálás.

Pontatlanságok és deformációk

Az illeszkedés pontatlanságai és deformációk egyértelmű kopásnyomok. Emiatt a lábazati szűrő szélei már nem illeszkednek megfelelően a szárítóba.



Az illeszkedés pontatlanságai az oldalsó élénél láthatók.

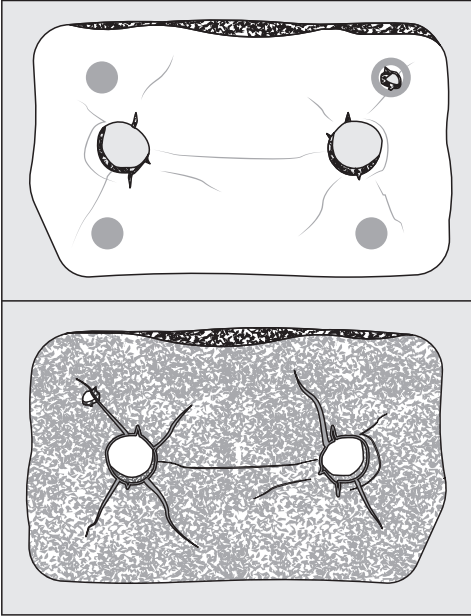


Deformálódások láthatók az oldalsó peremeken és a teljes lábazati szűrőn.

Tanács: Ki kell cserélnie a lábazati szűrőt.

Rések, repedések, lenyomatok

A repedések és rések a kopás egyértelmű jelei.



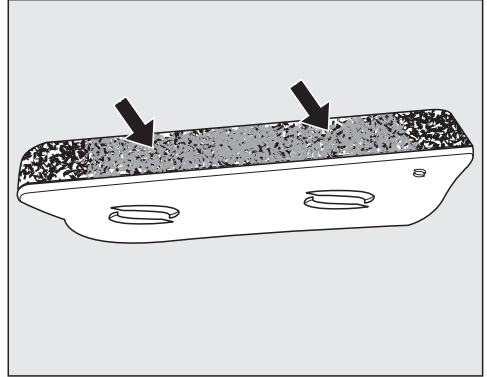
Elöl és hátul rések, repedések, lenyomatok láthatók.

Tanács: Ki kell cserélnie a lábazati szűrőt.

Elszíneződés az oldalsó peremeken és a lábazati szűrőn

Az elszíneződés szálak és mosószerek maradványai. Különleges esetekben a maradványok makacs kérget képeznek és a lábazati szűrő eltömődhet.

Még ha a lábazati szűrő tökéletesnek tűnik is, a maradványok illeszkedési pontatlanságot okozhatnak a lábazati szűrőben. További maradványok az oldalsó peremeken túl a hőcserélőbe fújásra kerülhetnek.



Az elszíneződések és a kérgesedés különösen az oldalsó peremeken láthatók.

Tanács: Regenerálja a lábazati szűrőt mosógépben. Ha a regenerálás nem vezet jobb eredményhez, akkor ki kell cserélnie a lábazati szűrőt.

Tanács: Csökkentheti az eltömődést és a kérgesedést a lábazati szűrőben. A túl sok maradvány a mosószer túlada-golását vagy gyenge öblítési eredményt jelez. A következő mosáskor ellenőrizze a mosószer adagolását. Ha lehetséges, adagoljon kevesebb mosószert. Extrém esetekben válasszon egy kiegészítő öblítési műveletet.

Problémák elhárítása

A lábazati szűrő regenerálása

Tanács: Az eltömődött lábazati szűrő kezelése érdekében a lábazati szűrőt a mosógépben regenerálhatja.

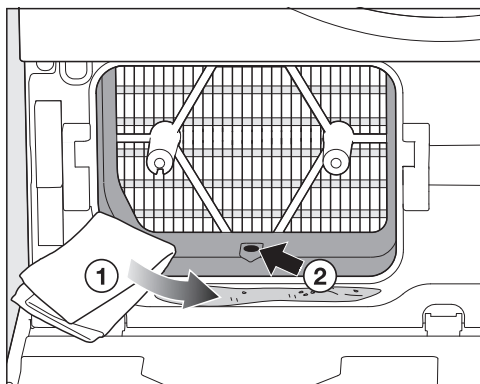
Először ellenőrizze a lábazati szűrőt kopásnyomok szempontjából. Lásd a „Problémák megoldása” című fejezet „Kopásnyomok a lábazati szűrőn” című részét. Kétség esetén cserélje ki a lábazati szűrőt.

Tanács: Egy vagy több elszennyeződött lábazati szűrő is regenerálható mosógépben.

- A lábazati szűrőt elkülönítve, textíliák és mosószer nélkül regenerálja.
- Rövid programot válasszon, maximum 40 °C hőmérséklettel és maximum 600 ford./perc centrifugálási fordulatszámmal.

A centrifugálás után a lábazati szűrőt behelyezheti a szárítóba.

Kondenzvíz-elvezetés megtisztítása



- Törölje szárazra egy puha törlőkendővel ①.
- Távolítsa el a lefolyóból ② a benne lévő szöszöket pl. egy fogpiszkálóval vagy fülpiszkálóval.

A hőcserélő ellenőrzése

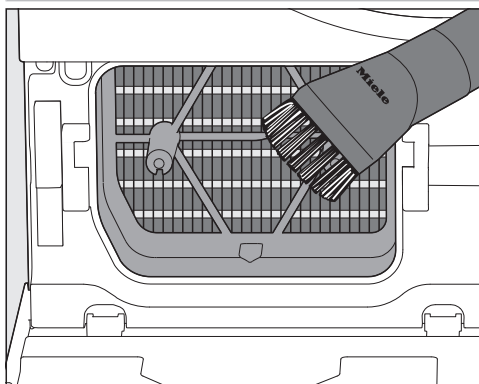
A hőcserélő eltömődhet, ha a lábazati szűrőn kopásnyomok vannak.

⚠ Az éles szelű hűtőbordák sérülést okozhatnak.
Megvághatja magát velük.
Ne érintse meg kézzel a hűtőbordákat.

- Ellenőrizze, hogy nem gyúlt-e össze ott szösz.

Ha vannak látható szöszök, akkor azokat el kell távolítani.

⚠ Elhajlott hűtőbordák által okozott károk.
Ha hűtőbordák sérültek vagy el vannak hajolva, hiba léphet fel.
Óvatosan tisztítsa meg porszívóval és szívóecsettel a hűtőbordákat.



- Vezesse végig a szívóecsetet könnyedén, nyomás nélkül a hűtőbordákon.

A szálszűrők nedves tisztítása

Tisztítsa meg a szálszűrőket folyó víz alatt,

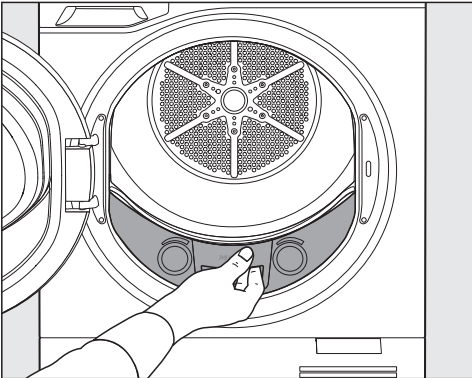
- ha a programidő túlságosan megnőtt.
- ha a szálszűrők láthatóan összeragadtak/eltömődtek.

- Annak érdekében, hogy a mikroműanyagok ne terjedhessenek szét a szennyvízrendszerben, először távolítsa vagy porszívózza le a szöszöket.
- Öblítse át a szálszűrőket meleg folyóvízzel.
- A szálszűrők sima műanyag felületeit egy nedves törlőkendővel és némi szappanos vízzel tisztítsa meg.
- Alaposan rázza ki a szálszűrőket.

Tanács: Törölje szárazra óvatosan egy puha törlőkendővel.

Vegye ki a felső szálszűrőt

- Nyissa ki a szárítógép ajtaját.

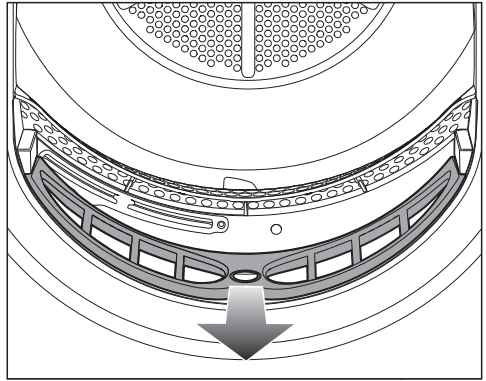


- Húzza ki a szálszűrőt.

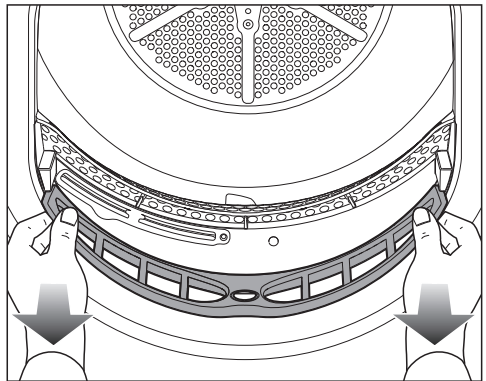
Vegye ki az alsó szálszűrőt

Csak szükség esetén vegye ki a szálszűrőt.

Próbálja ki, hogy az alábbi eltávolítási lehetőségek közül melyik felel meg Önnek a legjobban.



- Helyezze a hüvelykujját középen a mélyedésbe.



- Vagy helyezze a hüvelykujját a bal és a jobb oldalra.
- Húzza ki a szálszűrőt.

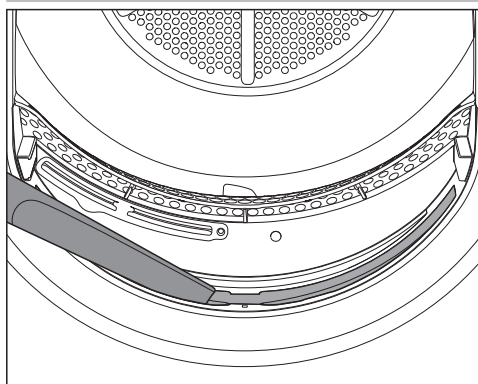
Problémák elhárítása

Légutak ellenőrzése

Rendszeres időközönként ellenőrizze a légutakat.

A nagy mennyiségű szősz felhalmozódása annak a jele, hogy a szálszűrők megsérültek.

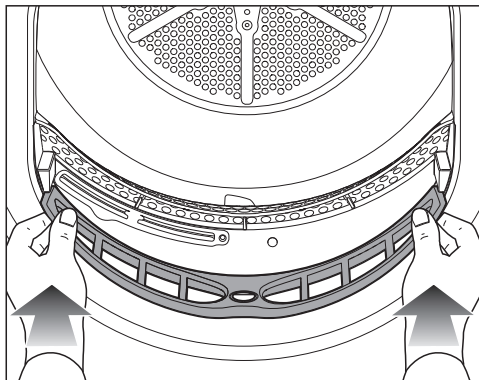
A szárítás időtartama megnövekedhet, és a szárítógép károsodhat. Cserélje ki a szálszűrőket, ha azok sérültek.



- Porszívózza ki a látható szőszfelhalmozódásokat egy hosszú porszívófejjel.

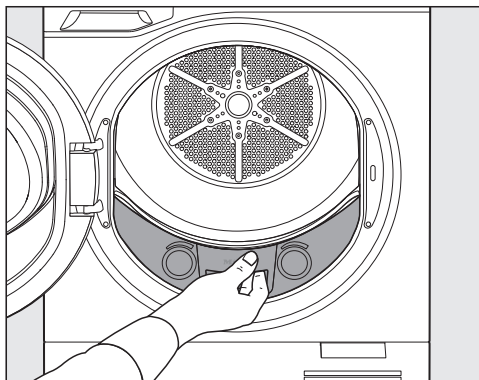
Tanács: A makacs szőszfelhalmozódásokat nedves törlőkendővel és némi szappanos vízzel távolíthatja el. Törölje szárazra egy puha törlőkendővel.

Helyezze be az alsó szálszűrőt



- Tolja be a szálszűrőt.

Helyezze be a felső szálszűrőt



- Tolja be a szálszűrőt.
- Zárja be a szárítógép ajtaját.



Sérült szálszűrők által okozott károk.

A hőcserélő eldugult, és ez károsodáshoz vezethet.

Ellenőrizze rendszeresen a szálszűrőket. Cserélje ki a szálszűrőket, ha azok hibásak.

A nedves szálszűrők által okozott üzemzavar.

A nedves szálszűrők szárítás közben működési zavart okozhatnak.

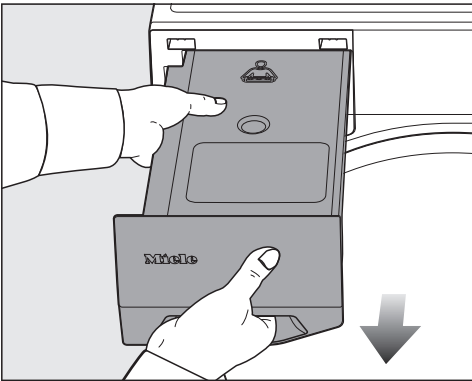
Óvatosan szárítsa meg a szálszűrőket.

Tisztítsa meg a szálszűrőket a kondenzvíz-tartályban

Ha nincs permetező sugár, a kondenzvíz-tartályban a szálszűrő eltömődhetett.

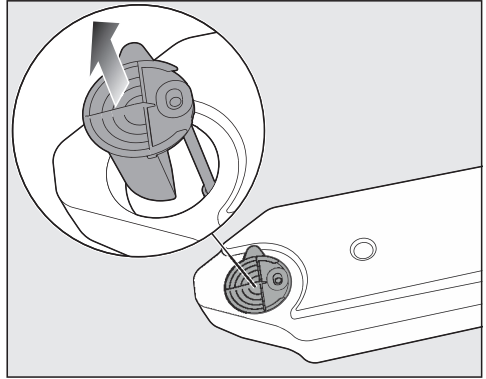
Húzza ki a kondenzvíz tartályt

⚠ A szárítógép ajtajának és a kondenzvíz-tartálynak a sérülése. Sérülések és karcok keletkezhetnek. Először zárja be a szárítógép ajtaját, majd húzza ki a kondenzvíz-tartályt.

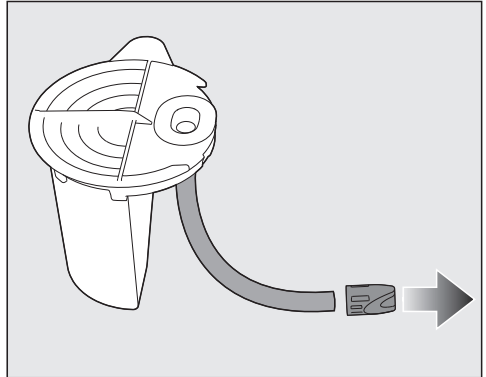


- A kihúzáshoz fogja meg a kondenzvíz-tartályt a fogantyúpanelnél és középen.
- Annak érdekében, hogy ne folyjon ki a kondenzvíz, a kondenzvíz-tartályt vízszintesen vigye.

A szűrődugó kitisztítása



- Nyúljon az ujjával a kiöntő oldalsó füle alá.
- Húzza ki a kiöntőt.



- Tartsa meg erősen a tömlőt.

A tömlő meglazulhat.
Ne húzza meg a tömlőt.

- A másik kezével húzza le a szűrődugót a tömlő végéről.
- Öblítse át a szűrődugót egy vízszögárral, amíg a szőszök eltűnnek.
- Csatlakoztassa a megtisztított szűrődugót a tömlővégre.

Problémák elhárítása

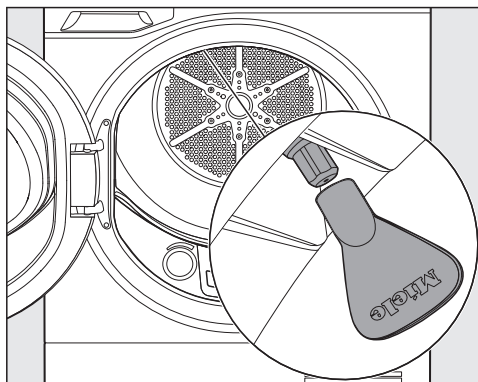
- Helyezze be a kiöntőt a megfelelő irányban a kondenzvíz-tartály nyílásába, és engedje vissza a tömlőt a kondenzvíz tartályba.

A SteamCare fűvókájának cseréje

Ha nincs permetező sugár, a SteamCare fűvókája eltömődhetett.

Tanács: Ha már nem működik megfelelően, ki kell cserélnie a SteamCare fűvókáját (utólag vásárolható tartozék). A cseréhez speciális szerszám szükséges, amelyet az új fűvókához adnak.

A betöltőnyílás bal felső részén láthatja a SteamCare fűvókáját.



- Helyezze a szerszámot a fűvókára.

⚠ A nem megfelelő szerszám használata károkat okozhat.

A fűvóka és a szárítógép károsodhat. Csak a mellékelt szerszámot használja és ne más szerszámot.

- A fűvóka kicsavarásához forgassa balra a szerszámot.
- Helyezze az új fűvókát a szerszámba.
- A fűvóka becsavarásához forgassa a szerszámot jobbra kézzel.

A szárítógépet nem szabad a SteamCare fűvókája nélkül üzemeltetni. A megfelelő működés már nem garantált.

A www.miele.hu/service weboldalon tájékozódhat a hibák önálló elhárításának módjáról és a Miele alkatrészekről.

Kapcsolatfelvétel üzemzavarok esetén

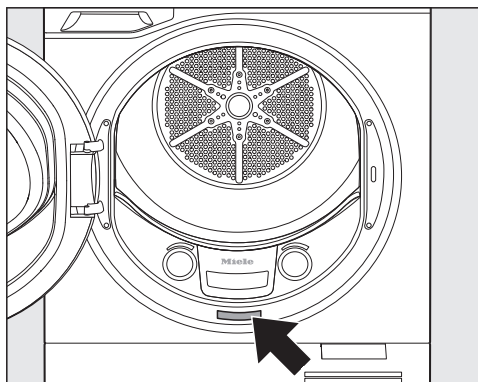
Az olyan meghibásodások esetén, amelyet saját maga nem tud elhárítani, kérjük értesítse pl. a Miele szakkereskedőjét vagy a Miele Ügyfélszolgálatát.

A Miele Ügyfélszolgálatához az interneten a www.miele.hu/service oldalon foglalhat időpontot.

A Miele Ügyfélszolgálatának elérhetőségeit ennek a dokumentumnak a végén találja.

Az ügyfélszolgálatnak adja meg a készüléke modellazonosítóját és gyártási számát (Fabr./SN/Nr.). Mindkét adatot az adattáblán találja meg.

A típustáblát megtalálja, ha kinyitja a szárítógépe ajtaját:



EPREL-adatbázis

Az energiacímkézással és a környezettudatos tervezésre vonatkozó követelményekkel kapcsolatos információk az európai termékadatbázisban (EPREL) találhatóak meg. A termékadatbázis a <https://eprel.ec.europa.eu/> linken érhető el. A felületen a rendszer megkéri, hogy adja meg a modellazonosítót.

A modellazonosítót a típustáblán találhatja meg.



Garancia

További információkat a mellékelt garancia feltételekben talál.

Utólag vásárolható tartozékok

A teljes áttekintésért látogasson el a Miele weboldalára.

Szárítókosár, szivattyúzási tartozékok, összeépítő keret, lábazat

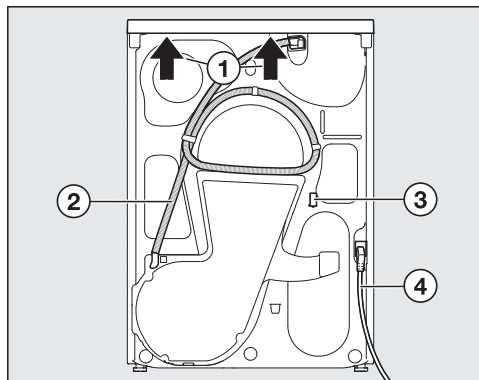
Ehhez a szárítógéphez a Miele szakkereskedőknél vagy a Miele ügyfélszolgálatnál vásárolhat tartozékokat.

Illatpatron

A Miele webshopban vagy szakkereskedőjénél kaphat speciálisan a szárítógéphez tervezett termékeket, például illatpatronokat.

Telepítés

Hátulnézet



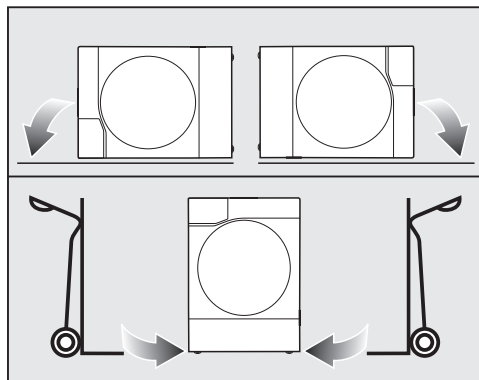
- ① A fedél túlnyúló része, ahol a gépet a szállításhoz meg lehet fogni
- ② Kondenzvíz lefolyócsöve
- ③ Akasztó a hálózati csatlakozókábel feltekéréséhez szállításkor
- ④ Csatlakozókábel

A szárítógép szállítása

⚠ A helytelen mozgatás személyi és anyagi károkat okoz.

Ha a szárítógép megbillen, megsérülhet és károkat okozhat.

Szállítás közben ügyeljen arra, hogy a szárítógép stabilan álljon.



■ A szárítógépet csak a bal vagy jobb oldalán szállítsa:

- fektetve (pl. személyautóban) vagy
- állítva kézikocsival

A szárítógép szállítása a felállítási helyére

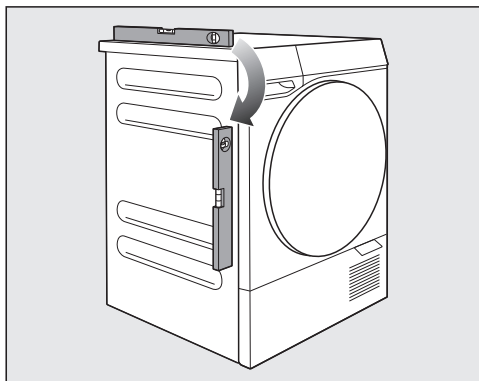
■ A szárítógépet az elülső csavaros lábainál és hátul a fedél túlnyúló részénél fogva vigye.

Átköltöztetés előtt a kondenzvizet el kell vezetni

A szárítógépből a szállítás során (pl. költöztéskor) maradék kondenzvíz folyhat ki.

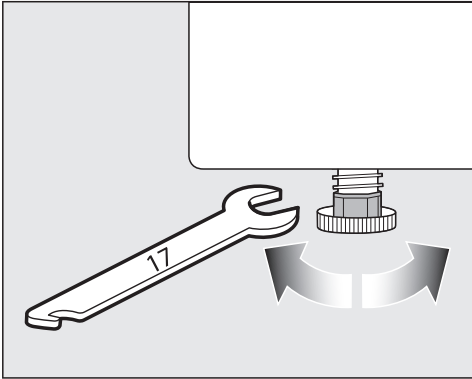
■ A kondenzvíz elvezetéséhez indítson el bármilyen programot a szállítás előtt.

A szárítógép szintezése



Ennek a szárítógépnek függőleges helyzetben kell állnia ahhoz, hogy a kifogástalan működése biztosított legyen.

A szárítógép csavarható lábainak segítségével a talaj egyenetlenségeit lehet kiegyenlíteni.



- Fordítsa el a szárítógép csavarható lábait egy lapos villáskulccsal vagy kézzel.

Kiegészítő felállítási feltételek

Szobaajtók és bútorajtók

⚠ Veszély, ha a szárítógép ajtaja nem nyitható ki teljesen.

A szárítógép biztonságos működése egyébként nem garantált.

A szárítógépet nem szabad olyan helyre telepíteni, ahol az ajtók megakadályozzák a szárítógép ajtajának teljes kinyitását.

A szárítógép ajtajának nyitási útjába nem szabad bútorok zárható ajtaját, tolóajtaját vagy szemből rácsapódó ajtaját felszerelni.

Csatlakozóaljzat hozzáférhetősége

⚠ Elektromos áramütés veszélye. Személyi és anyagi károk keletkezhetnek.

Annak érdekében, hogy a szárítógépet szükség esetén gyorsan le lehessen választani az elektromos hálózatról, a csatlakozóaljzatnak szabadon hozzáférhetőnek kell lennie.

Óvintézkedések tűz ellen



⚠ Tűz és robbanás veszély a szárítógép károsodása miatt.

A hűtőközeg gyúlékony és robbanásveszélyes.

Ne hajtson végre módosításokat a szárítógépen. Gondoskodjon róla, hogy a szárítógép ne sérüljön meg.

Ha a szárítógép megsérült, a következő utasításokat kövesse:

- Kerülje a nyílt láng és gyújtóforrások használatát.
- A szárítógépet le kell választani az elektromos hálózatról.
- Szellőztesse ki a szárítógép felállítási helyiségét.
- Értesítse a Miele ügyfélszolgálatát.

A szárítógép szellőzése

Működés közben a szárító hőt termel, amelyet el kell vezetni. Ezért gondoskodjon a helyiség megfelelő szellőztetéséről (pl. nyissa ki az ablakot).

⚠ Üzemzavar a szárítógép nem megfelelő léghűtése miatt.

A szárítógép szárítási ideje és energiaszükséglete megnő, és a program megszakadhat.

A lábazati csappantyún lévő hűtőlevegő-nyílást nem szabad letakarni, pl. egy szennyeskosárral.

A szárítógép alsó felülete és a padló közötti légrést nem szabad lábazati szegéllyel, hosszú szálú szőnyegpadlóval és hasonló tárgyakkal lecsökkeníteni.

Alácsúsztatás vagy szekrényben történő elhelyezés

A szárítógép betolható egy munkalap alá (min. 850 mm magas beépítőfülke). Szekrénybe történő beépítés is lehetséges. A szárítási idő beépítés esetén megnövekedhet. A készülék fedelének leszerelése nem lehetséges.

 Üzemzavar a szellőzés akadályozása miatt.

A szárítógép szárítási ideje és energiaszükséglete megnő, és a program megszakadhat.

Kerülje el a túlzott hőképződést a hő célzott elvezetésével.

Kerülje el a túlzott hőképződést

Bizonyos intézkedésekkel csökkentheti a túlzott hőképződést.

- Csavarja ki kissé a szárítógép csavarható lábát úgy, hogy a padló és a szárító alja közötti rés legalább 20 mm legyen.
- A meglévő folyamatos szekrénylábazatot szakítsa meg a szárítógép környezetében.
- Szekrénybe történő beszerelés esetén készítsen nyílásokat a szekrényen (szerelje be a szellőzőrácsot).

Mosó-szárító torony

Ez a szárítógép egy Miele mosógéppel mosó-szárító toronyként is felállítható. Ehhez tartozékként a Miele szakkereskedőknél vagy a Miele ügyfélszolgálatnál vásárolhat összeépítő keretet.

Csak a szükséges Miele mosó- és szárítógép összeépítő keret használható.

Toronyként történő felállítás esetén a közeledést érzékelő szenzor (MotionReact) működése a szárítógépben nem vagy csak korlátozottan lehetséges.

Ez nem hiba.

Lábazat

Ehhez a szárítógéphez tartozékként a Miele szakkereskedőknél vagy a Miele ügyfélszolgálatnál vásárolhat lábazatot fiókkal.

Telepítés

Külső kondenzációs vízcsatlakozás

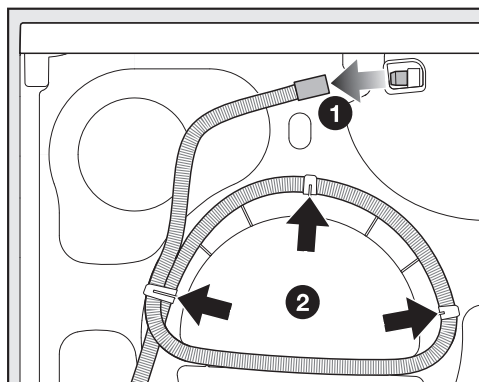
Lefolyócső előkészítése

⚠ A helytelen használat a lefolyócső károsodásához vezet.

A lefolyócső károsodhat és a kondenzvíz kifolyik.

A lefolyócsövet nem szabad húzni, nyújtani és megtörni.

Ezért készítsen elő egy edényt. A lefolyócsőben található egy kis mennyiségű víz a Miele végső tesztjéből.



- ① Húzza le a lefolyócsövet.
 - ② Húzza ki a lefolyócsövet az akasztókból.
- Tekerje le a lefolyócsövet.
 - Hagyja a maradékvizet az edénybe kifolyni.

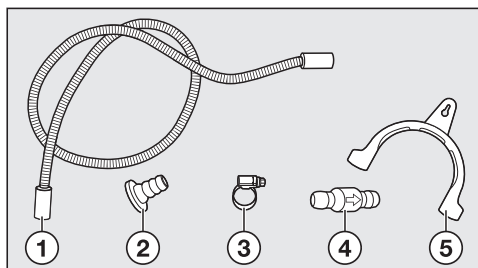
Tömlőhossz:	1,49 m
Maximális szivattyúzási magasság:	1,00 m
Maximális szivattyúzási hossz:	4,00 m

Utólag megvásárolható tartozékok a vízvezetéshez

A tartozékok a Miele szakkereskedőknél vagy a Miele ügyfélszolgálatánál kaphatók.

Vízvezető tartozékok

Tanács: További tartozékokat vásárolhat a meghosszabbított csatlakozásokhoz.



- ① Tömlőhosszabbító**
- ② Adapter*
- ③ Csőbilincs*
- ④ Visszacsapószelep**
- ⑤ Tömlőtartó*

*a szárítógépben található

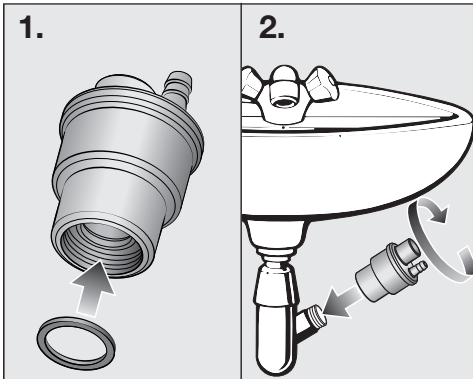
**meg kell vásárolni: „Visszacsapószelep” szerelőkészlet a külső vízcsatlakozáshoz, beleértve a visszacsapószelepet, a tömlőhosszabbítót (kb. 0,6 m hosszú), 2 csőbilincset

Adapter a vízelvezetéshez

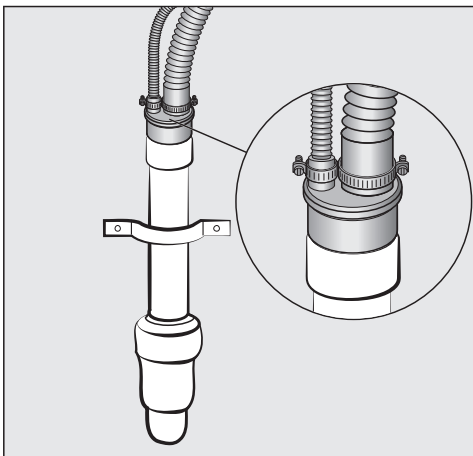
A Miele utólag vásárolható tartozékként kínál adaptert a mosó- és szárítógéphez. A szárítógépbe visszacsapószelep van beépítve.

Az adapter a következőkhöz használható:

- mosdókagylósifonhoz



- DN 40/DN 50 műanyag csőhöz



Telepítés

Csatlakozási feltételek visszacsapószeleppel

⚠ Anyagi károk, ha a tömlővég vízbe merül.

A visszafolyó víz károkat okozhat a szárítógépben és a helyiségben.

Minden vízvezető csatlakozásnál mindig használja a visszacsapószelepet.

Csatlakozási feltételek, amelyeknél visszacsapószelepet kell használni:

- Lefolyás egy mosdókagylóba
- Közvetlen elvezetés egy padlóösszefolyóba (gully)
- Csatlakoztatás mosdókagylószifonhoz
- Csatlakoztatási lehetőségek, melyekhez kiegészítőleg pl. egy mosógép vagy mosogatógép csatlakozik

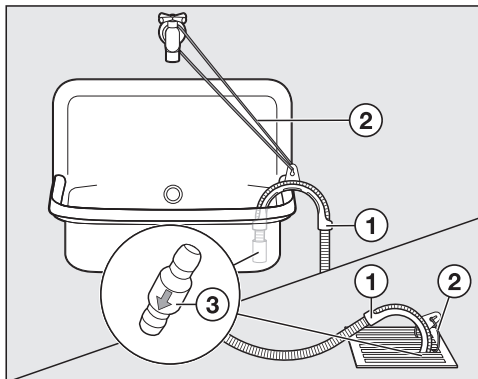
Üzemzavar a visszacsapószelep helytelen beszerelése miatt.

Helytelen beszerelés esetén a szivattyúzás nem lehetséges, és a program megszakad.

A visszacsapószelepen a nyílnak a beszerelés után folyásirányba kell mutatnia.

Egyszerű vízevezetés beszerelése

A kondenzvizet pl. egy mosdókagylóba vagy egy padlóösszefolyóba (gully) vezetheti le.



■ Használjon tömlőtartót ①.

■ Csatlakoztassa a tömlőtartót egy zsinórral, pl. ②.

Javaslat: helyezze a visszacsapószelepet ③ a tömlő végébe.

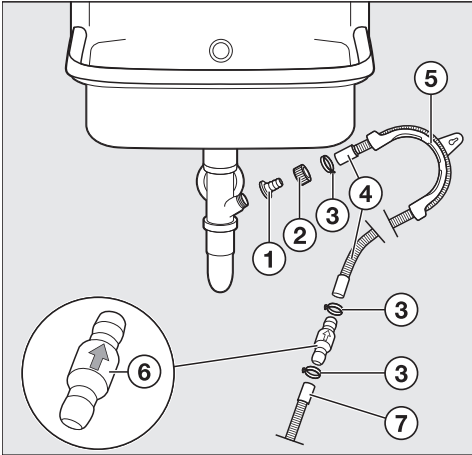
⚠ A kifolyó víz károkat okoz.

Ha a lefolyócső kiold, a kifolyó víz károkat okozhat.

Biztosítsa a lefolyócsövet lecsúszás ellen (pl. lekötéssel).

A vízvezetés beszerelése a mosdó szifonjába

- Rögzítse a visszacsapószelepet a ⑥ csőbilincsekkel ③.



- ① Adapter
- ② Mosdókagyló hollandi anya
- ③ Csőbilincsek
- ④ Tömlőhosszabbító
- ⑤ Tömlőtartó
- ⑥ Visszacsapószelep
- ⑦ Lefolyócső, szárítógép

- Szerelje az ① adaptert a ② mosdókagyló hollandi anyával a mosdókagylószifonra.

Ha a mosdókagyló hollandi anyája egy alátéttel van ellátva, akkor az alátétet ki kell venni.

- Dugja a tömlőhosszabbító végét ④ az adapterre ①.
- Húzza meg a ③ csőbilincset egy csavarhúzóval közvetlenül a mosdókagyló hollandi anya mögött.
- Használjon tömlőtartót ⑤.
- Csatlakoztassa a tömlőhosszabbítót ④ a visszacsapószeleppel ⑥ a szárítógép lefolyócsövéhez ⑦.

Elektromos csatlakozás

A szárítógépet alap kivitelben egy védőérintkezős aljzathoz való csatlakoztatásra készen gyártjuk.

Úgy állítsa fel a szárítógépet, hogy a csatlakozóaljzat szabadon hozzáférhető legyen. Ha a csatlakozóaljzat nem szabadon hozzáférhető, akkor gondoskodjon arról, hogy hálózati oldalról minden pólusnál legyen megszakító berendezés.



A túlmelegedés tüzet okozhat.

A szárítógép elosztókon vagy hosszabbító kábeleken való üzemeltetése a kábel túlterheltségéhez vezethet.

Biztonsági okokból ne használjon elosztókat és hosszabbító kábeleket.

Az elektromos hálózatnak a VDE 0100 szerinti kialakításúnak kell lennie.

Biztonsági okokból az otthoni hálózatban a szárítógép elektromos csatlakoztatására szolgáló körön  típusú hibaáram-védőkapcsoló (FI relé, ÉV relé) használatát javasoljuk.

Sérült csatlakozókábelt csak ugyanolyan típusú speciális csatlakozókábellel szabad helyettesíteni (a Miele Ügyfélszolgálatán kapható). Biztonsági okokból a cserét csak a Miele Ügyfélszolgálat vagy egy megfelelően képzett szakember végezheti el.

A névleges teljesítményfelvételtől és a megfelelő biztosítékról ez a használati útmutató vagy a típustábla ad felvilágosítást. Ezeket az adatokat vesse össze a helyszíni elektromos csatlakozás paramétereivel.

Kétség esetén kérdezzen meg egy elektrotechnikai szakembert.

Önálló vagy a hálózattal nem szinkronban álló energiaellátó rendszeren időszakos vagy folyamatos üzemeltetés (például szigethálózatok, biztonsági tartalékrendszerek) lehetséges. Az üzemeltetés feltétele, hogy az energiaellátó rendszer megfeleljen az EN 50160 vagy hasonló szabvány előírásainak.

A házi elosztórendszerrel és ezzel a Miele termékkel kapcsolatban előírt óvintézkedéseket a működést és a működési módot tekintve sziget üzemben vagy a hálózattal nem szinkronban álló üzem esetén is biztosítani kell, illetve azonos intézkedésekkel kell helyettesíteni a telepítésnél. Mint például a VDE-AR-E 2510-2 aktuális kiadványában leírtak szerint.



A szárítóprogram túl korai elindításából eredő károk.

A hőszivattyú károsodhat.

A szárítógépet bekapcsolhatja és hálózatba kötheti. Az esetleges károk elkerülése érdekében azonban csak egy óra elteltével indítsa el a szárítóprogramot.

Műszaki adatok

Magasság	850 mm
Állítható magasság	845 mm–855 mm
Szélesség	596 mm
Mélység	643 mm
Mélység nyitott szárítógépajtóval	1 110 mm
alátolható	igen
toronyba állítható	igen
Aláépítési magasság/szélesség/mélység	850/600/600 mm
Súly	55 kg
Dobtérfogat	120 l
Töltetmennyiség	9 kg (a száraz ruha tömege)
Kondenzvíz tartály, térfogat	4,2 l
Lefolyócső hossza	1,49 m
Maximális szivattyúzási magasság	1,00 m
Maximális szivattyúzási hossz	4,00 m
A csatlakozókábel hossza	2,00 m
Elektromos feszültség	lásd a típustáblán
Elektromos teljesítményfelvétel	lásd a típustáblán
Elektromos biztosíték	lásd a típustáblán
Hűtőközeg és potenciális üvegházhatás	lásd a típustáblán
Kiadott vizsgálati jelek	lásd a típustáblán
Energiafogyasztás	lásd a „Fogyasztási adatok”-at
Fénykibocsátó LED diódák	1. osztály
Frekvenciasáv	2,4000 GHz – 2,4835 GHz
Maximális adóteljesítmény	< 100 mW

Telepítés

Megfelelőségi nyilatkozat

A Miele ezúton kijelenti, hogy ez a hőszivattyús szárítógép a 2014/53/EU irányelvnek megfelel.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő weboldalak egyikén érhető el:

- Termékek, letöltések: www.miele.hu
- Ügyfélszolgálat, információs anyagok, használati utasítások elérhetősége a termék nevének vagy gyári számának megadásával:
<https://miele.hu/manual>

Miele Kft.

H – 1027 Budapest

Bem József u. 1/B.

Tel: (06-1) 880-6400

E-mail: info@miele.hu

Internet: www.miele.hu

Gyártó:**Miele & Cie. KG**

Carl-Miele-Straße 29

33332 Gütersloh

Németország

TQ 1000 WP

hu-HU

M.-Nr. 12 709 690 / 00